L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913

LA LIBERTÉ

Tirage: 11 000

Volume 71 No 24 Saint-Boniface, le vendredi 21 septembre 1984



Photo d'Hubert Pantel

LE PAPE CHEZ NOUS

- *Jean-Paul II a appelé la tolérance.*
- *Des témoignages sur la présence du pontife.*
- *La journée manitobaine, d'heure en heure.*
- *Claude Blanchette: déçu et heureux.*

RENTRÉE SCOLAIRE

- *La Journée d'Accueil à Taché, Précieux-Sang et Noël-Ritchot.*
- *Les inscriptions en hausse au Collège universitaire.*
- *Léonie Guyot partage souvenirs et réflexions.*

Jean-Paul II chez nous

Il faudra qu'il revienne un jour

Cinq heures 30? Ah oui, c'est la journée du pape. Il reste une heure avant l'autobus pour le parc Birds Hill. Peigne, café, brosse à dents, toasts, rasoir, oeufs; les clés, où sont les clés?

Pas d'imperméable, il fait beau! Cigarette, même si le pape, lui, ne fume pas, ne boit pas non plus, n'a pas besoin de regarder des reportages sur lui-même jusqu'à passé minuit.

C'est pour ça qu'il est moins fatigué que les centaines de journalistes qui le suivent. Le Canada est épuisé, mais le pape sera frais et dispos...

Où sont les voitures, et les autobus? Il n'y en a pas sur la transcanadienne. Pas non plus sur la route périphérique, pas plus au centre-ville.

Sept heures. Le convoi des autobus des médias se met en branle et file dans l'avenue du Portage, presque déserte. Il y a des autobus qui attendent (on en a mobilisé environ 2 000 en tout) et des policiers partout qui aimeraient se rendre utiles (2 500 policiers et militaires).

Huit heures 15. Sans problème, nous voilà sur les lieux. Les quelque 500 journalistes, photographes et techniciens vérifient leurs équipements. Il fait 8 degrés (environ 45 pour les Américains).

Tendresse et compassion

On n'en revient pas comme c'est bien organisé pour les médias à Winnipeg: dans la grande tente: 50 machines à écrire, six télé-couleurs, un centre des premiers soins, 50 téléphones, une trentaine de guides, des uniformes partout, du café et des hot dogs. Si seulement on pouvait allumer la cuisinière...

Dix heures. 30 000 personnes sont installées (seulement) dans les enceintes devant le grand autel. Les organisateurs révisent leurs chiffres: on peut espérer 100 000. À la télé, Jean-Paul II a déjà perdu dix minutes à l'aérogare pour un premier bain de foule. Dix minutes sur 20, c'est mal parti! Après tout, il est aussi populaire que Michael Jackson.

Il faut tuer du temps. Autour des enceintes, les gens circulent librement. "On est venu trop de bonne heure, disent les uns, il n'y a pas eu de problème." Et, "il n'y avait pas d'autobus dans notre village, alors on n'a pas pris de chance." Ensuite, "notre Patrick voulait absolument venir parce qu'on en a parlé à l'école."

En voilà un qui n'est pas en soutane et qui restera parmi la foule: "Penses-tu que je vais aller me parader en avant avec les autres curés? Ils voulaient qu'on achète tous les mêmes aubes! Et qu'on se ressemble tous. C'est pas pour moi, ça."

"Toute la famille est ici. Qu'est-ce que tu veux, il n'y avait pas de messe chez nous aujourd'hui." Partout, il y a des retrouvailles, pendant que, sur l'estrade, on poursuit le rosaire en treize différentes langues.

Le Pool 68 des photographes, ça donne accès à la tour de 30 pieds du côté gauche de l'autel. Mais même à 11h00, il fait cru là-haut, avec le vent qui se lève et qui secoue la plate-forme. On a le vertige et on redescend. Pour un café chaud, il faut marcher 300 mètres.

Vers les 11h30, c'est la Fondation de recherche qui remet sa distinction internationale à Jean-Paul II. À la télé, Sr Marie Bonin des Soeurs grises est flanquée de Samuel Cohen (un bon juif) et Campbell McLean (un bon presbytérien) pour la présentation, que le pape, retenu par Mgr Antoine Hacault, a presque oublié, entraîné comme il l'est par les activités qui se précipitent.

"Nous voulons servir avec compassion et tendresse", souligne la provinciale des Soeurs grises, après avoir tracé brièvement l'histoire de 140 ans de l'hôpital de Saint-Boniface. Ces mots sont chers à Jean-Paul II qui accepte la distinction: "Je suis très honoré par cette initiative..." C'est la première fois qu'il accepte un tel honneur (et un chèque de 20 000$).

Au parc Birds Hill, la sécurité se fait plus visible. Vers 13h00, la foule a gonflé et dépasse les 100 000. C'est le moment de prendre nos positions respectives. À hauteur d'oiseau, les photographes fouillent la masse des pèlerins à la recherche d'un cliché digne de la première page. La chorale nous enveloppe de ses riches harmonies. La multitude s'impatiente. La gendarmerie fait vider les allées entre les enceintes. Le Saint-Père s'en vient.

Mais il se fait attendre. C'est une expérience de foi ou de culture qu'on attend? Sous la tour, c'est la fête. Peu importe qu'il nous dise de ne pas consommer d'alcool et de drogues, de ne pas pécher avant le mariage, de ne pas utiliser de contraceptifs, de ne pas valoriser l'argent aux dépens des personnes, c'est l'homme que nous venons voir...

Un homme sévère

Des millions de pèlerins visitent les lieux saints pour donner un baiser sur le pied d'une statue qui s'use. Mais le pape ne semble pas s'user. Au contraire, il semble se nourrir de la foule. C'est un vivant que nous allons voir et peut-être toucher. Du moins allons-nous l'entendre et sentir sa présence. C'est un homme sévère, mais il a quelque chose...

Deux heures 15. Les zoom-canons de deux pieds de long des photographes se tournent vers l'entrée à gauche: voilà le papemobile. Et des motos de policier, des limousines, des agents à cheval. Dans les enceintes, on commence à agiter des drapeaux de toutes les couleurs.

Les secondes s'écoulent lentement. "Come on, J.P.". Les journalistes aussi s'impatientent. Enfin, le papemobile bouge. Il se dirige vers la foule. Il passe entre des corrals presque vides. Des chanceux auront droit à un regard, une bénédiction, une salutation.

Le voilà qui sort du papemobile devant l'autel, qui monte les marches, qui se retourne. Sur la tour, les moteurs d'entraînement des Nikons font feu à trois coups et demi la seconde. C'est une vraie fusillade. Comme partout depuis huit jours, les journalistes resteront à 200 pieds du pontife, à examiner ses expressions à travers d'épaisses lunettes. Seuls les quelques-uns qui ont pu se payer le luxe de faire le trajet Rome-Québec ont pu lui parler pendant quelques minutes, chacun dans sa langue. C'est un homme qui sait écouter, disent-ils.

Mais il sait aussi parler. Le pape parle: 180 000 s'abreuvent de sa force surhumaine. On l'applaudit poliment. Certains regrettent de ne pas être restés chez eux. Le petit écran est plus efficace que l'enceinte 14. La messe se déroule selon le miracle prévu à la seconde. Pas de bévues, pas d'improvisations. On en est presque déçu. Tout est bien organisé, trop bien.

Seize heures 15. C'est le début de la communion. Pour les photographes, c'est le signal du retour, après trois heures sur la tour de 30 pieds. On se précipite vers les autobus des médias pour partir les premiers et éviter l'embouteillage.

Pour jaser

Seize heures 45. Tout est fini. On attend que la limousine royale passe. Elle passe. Les autobus filent à sa suite. Sur la route 59, on peut voir l'ampleur du problème: sur deux kilomètres, des autobus scolaires et des bus de la ville sont alignés, trois de large, dans la direction nord.

En une demie-heure, nous revoilà dans la capitale déserte. Il ne reste plus qu'à rentrer. C'est vraiment fini. Et c'est décevant.

Rebelle, on se dit: Pourquoi vient-il nous rendre visite s'il est si pressé, s'il n'a pas vraiment le temps de s'arrêter. Il nous laisse sur notre faim. Il passe comme une vedette, comme un marathonien, à peu près à la Michael Jackson.

Il faudra qu'il revienne. Pour passer du temps avec nous, tranquillement. Pour jaser.

Jean-Pierre DUBÉ



Sous la tour des photographes, les visiteurs sont installés pour l'attente. Mercredi, les organisateurs ont révisé leurs chiffres: il y avait 125 000 personnes à la messe.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Ltée, au service de 11,000 foyers du Manitoba français.

Membre de APF Association de la presse francophone hors Québec

Rédacteur en chef (par intérim): Bernard BOCQUEL
Rédacteur: Jean-Pierre DUBÉ
Journaliste: Roland STRINGER
Administratrice: Gisèle GOBEIL
Publicitaire: Maurice SABOURIN
Typographe et correctrice: Odette DELISLE
Maquettiste: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaire relationniste: Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ,** Case postale 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Tél.: (204) 237-4823

L'abonnement annuel coûte 18$50 au Manitoba, 22$50 partout ailleurs au Canada et 27$50 à l'étranger.

Heures de bureau: 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4
237-4823

Témoignages

Visite ton voisin

Une question fondamentale est vraiment importante pour chaque femme et chaque homme aujourd'hui: est-ce que je suis aimable et capable d'aimer, ou bien est-ce que je suis un lâche, sans importance, condamné à cause de mes faiblesses et les imperfections de mon être?

Plusieurs personnes souffrent de cette incertitude, certaines jusqu'au point de sombrer dans des maladies mentales; bien d'autres refusent carrément de faire face à la question, et sombrent dans l'activisme, la recherche du pouvoir et du "bien paraître" dans une sorte de tentative de prouver aux autres, sinon à soi-même, qu'on a de la valeur et de l'importance.

C'est une question de coeur, et le coeur est plus exigeant que la tête: il lui faut plus que des paroles, si intelligentes soient-elles; il lui faut surtout une présence, quelqu'un qui connaît profondément la condition de l'homme et qui sait lui révéler sa beauté et sa capacité d'aimer.

Le plus important dans la visite du pape Jean-Paul II, c'est qu'il a voulu venir, être avec nous, chez nous. Déjà le coeur comprend avec sa parfaite logique d'enfant: si cette personne vient me visiter, c'est que je suis important, que je suis aimé; au-delà de ma pauvreté et mes erreurs; au-delà de ma richesse et mes talents.

Insaisissable

L'impact spirituel de la visite de Jean-Paul II aura été cet éveil à la foi: oser croire à notre propre bonté et capacité d'aimer.

Dieu le Père vit que le monde avait besoin d'une présence pour comprendre son amour, et il envoya son Fils... Et quand au Parc Bird's Hill Jean-Paul II cite ce même Jésus Christ en nous rappelant Son commandement nouvau "aimez votre voisin", il aurait aussi bien pu dire "visitez votre voisin"... sortez de votre torpeur, de votre peur tout court de la relation, et visitez, soyez présent à une autre personne, une présence faite d'écoute, de tendresse, de compassion.

Les joies et les espoirs suscités par la venue du Pape passeront, les discours et cérémonies aussi. Il restera l'amour dans le coeur de celui qui ose croire, l'amour au coeur de ses relations, l'amour qui, de per sa nature, demeurera humble, caché, insaisissable par les statistiques, et un mystère pour les "têtes"

Hubert PANTEL



"La nostalgie du ciel" de Sr Ida

Recevoir la communion des mains du Saint-Père a été pour Sr Ida Dufault, des soeurs adoratrices du Précieux-Sang, une expérience céleste: "C'est tellement beau, c'est tellement grand, ça me donne la nostalgie du ciel."

Sr Dufault, originaire de la rue Langevin à Saint-Boniface, a été choisie parmi les cent fidèles, seulement, à recevoir la sainte communion des mains de Jean-Paul II, au parc Bird's Hill, dimancher dernier. Un choix qui ne surprend pas.

Les soeurs cloîtrées du Précieux-Sang ont jugé que Sr Ida était la bonne candidate: elle fête son 25e anniversaire de profession religieuse. Mais aussi, c'est elle-même qui a cuit et découpé la grande hostie de cinq pouces de diamètre qu'a consacré le souverain pontife durant l'événement du siècle au Manitoba.

En effet, les soeurs du Précieux-Sang sont les pourvoyeurs des hosties pour le diocèse: "On avait préparé des hosties pour 150 000 communiants au parc, mais il en est revenu quelques boîtes."

"C'était vraiment un jour de ciel, de recevoir comme ça le représentant de Jésus-Christ sur la terre. Mais comment ça va être beau le ciel! Il n'y a pas de mots..."

Dimanche dernier, Sr Ida était debout à cinq heures du matin. Elle a déjeuné. Vers 8h15, "ils sont venus à la porte du monastère en limousine pour nous conduire sur les lieux. On avait vraiment un prévilège."

Arrivée vers 9h00, elle s'est trouvée une place "dans la première rangée, juste en bas des marches de l'autel. Il y avait tellement d'espace en avant que j'ai demandé de m'asseoir là. Quand il est arrivé en papemobile, j'étais juste devant."



Un appel pressant du pape à la tolérance

"Le pluralisme des traditions, le pluralisme des cultures, le pluralisme des histoires et le pluralisme des identités nationales, tous sont compatibles avec l'unité de la société."

"Les meilleurs intérêts de la justice sont servis par les pouvoirs publics qui font tout ce qui est possible pour améliorer la condition des membres des minorités ethniques, surtout en ce qui concerne leur langue, leur culture, leurs coutumes ainsi que leurs activités et leurs entreprises économiques."

C'est en citant ainsi Jean XXIII que le Saint-Père a lancé dimanche, devant les quelque 200 000 visiteurs au Parc Bird's Hill, un appel pressant à la tolérance. Les journalistes et les commentateurs ont vu dans cet énoncé, entre autres, un appui de Jean-Paul II aux efforts de la minorité linguistique de la province, bafouée par les événements politiques de la dernière année.

Ce n'est pas par hasard que les évêques catholiques ont choisi pour thème de la visite au Manitoba: "Foi et culture dans le multiculturalisme". Comme on l'a vu dans ses homélies précédentes, les thèmes ethniques sont particulièrement chers au pape polonais.

"Au nom de l'amour, a également déclaré le pontife dans son homélie, je prie instamment pour que cette ouverture d'esprit manifestée à l'endroit de tant d'immigrants et de réfugiés des minorités ethniques, pour que l'accueil chaleureux qui leur a été accordé, se poursuivent et continuent de rester la marque du Canada en enrichissant son avenir comme elle a enrichi son histoire."

"Le pluralisme des traditions, le pluralisme des cultures, le pluralisme des histoires et le pluralisme des identités nationales, tous sont compatibles avec l'unité de la société."

L'amour mutuel

En plus de reconnaître explicitement le bilinguisme du Canada Jean-Paul II a accordé une place spéciale aux francophones du Manitoba: "Le Manitoba lui-même est véritablement le reflet d'une vaste gamme de cultures différentes. Outre sa population d'extractions britannique et française - s'ajoutant aux peuples autochtones - on y trouve représentés tant d'autres pays occidentaux..."

Ces paroles ont été accueillies par des ovations de la foule, composée en grande partie de pèlerins des trois grands diocèses du Sud de la province: les anglophones et les Ukrainiens de Winnipeg, ainsi que les francophones de Saint-Boniface.

Il est fort probable que le pape prêchait à des convertis. L'an dernier, en plein dans la controverse sur le bilinguisme, les évêques catholiques, les chefs des églises protestantes et de la communauté juive du Manitoba se sont prononcés clairement en faveur de la reconnaissance des droits de la minorité francophone.

Le message a-t-il été entendu par les ennemis du bilinguisme? Il semble que non. Samedi dernier, à la veille de l'arrivée de Jean-Paul II à Winnipeg, un groupe de 200 membres du parti de la Confédération des régions de l'Ouest (COR), réunis à Portage-la-Prairie, ont commencé à planifier la prochaine campagne électorale dans la province. Leur cible: dénoncer les candidats qui favorisent l'implantation du bilinguisme au Manitoba et les remplacer par des candidats du COR.

Mais pour les catholiques, le message du pape portait d'abord une dimension spirituelle: celle de "l'amour mutuel" dans une "unité pluraliste", qui mérite de l'attention. Bien entendu, bien des paroisses de la province ont accueilli, il y a déjà quatre ans, des réfugiés vietnamiens. Toutefois, rappelons que certaines commmunautés ont refusé de recevoir des familles de réfugiés au nom de l'homogénéité sociale.

"Souviens-toi, O Canada, a conclu le Saint-Père, que la plus grande richesse de ton caractère multiculturel est cette possibilité qui t'est donnée d'aller vers autrui pour lui apporter ton aide - d'apporter ton aide à tes frères et à tes soeurs dans le besoin."

Certains ont vu dans ces propos un avertissement au prochain gouvernement du pays, celui de Brian Mulroney, désireux de réduire le déficit fédéral. Le pape ne veut pas voir grandir l'écart entre les riches et les pauvres, il ne souhaite pas non plus l'enrichissement des pays du Nord aux dépens des nations pauvres du Sud.

Jean-Pierre DUBÉ



Les autochtones ont droit à l'autodétermination, a soutenu le pape dans un message qu'il n'a pu livrer lui-même aux fidèles de Fort Simpson.

Des films au parc Coronation

La bibliothèque municipale de Winnipeg, succursale Coronation Park, 20 rue Eugénie, présentera des films à tous les jeudis à 14h00 et encore à 19h00, à compter du 27 septembre.

Ces films ont été choisis pour un auditoire adulte, mais les enfants accompagnés d'un parent sont bienvenues.

Le premier film s'intitule: "Am I a wife? Mother... or me?"

Lettres à LA LIBERTÉ

Ainsi, il n'en n'aurait pas découlé une déception amère

M. le rédacteur,

Les membres de Saint-Boniface qui ont oeuvré au sein du comité pour la visite du Pape ont failli misérablement à leur tâche.

On aura beau dire que l'Église-mère de l'Ouest s'était transportée à Birds Hill pour l'occasion, il demeure que l'Église ce sont les fidèles et nier à ces mêmes fidèles la dernière chance de leur vie de voir le Saint-Père dans cette circonstance était tout à fait dégueulasse.

Voyons ce qui suscite ma colère: les rues Taché et Marion débordaient de personnes d'âge d'or de l'Accueil Colombien, du Foyer Chez Nous, du 101 Marion, du Foyer Vincent... et j'en passe, d'infirmes, de handicapés et quantité de malades du Centre Taché en fauteuil roulant et de patients de l'hôpital dont on avait sorti les lits. Leur regards reflétaient une attente que l'on ne saurait décrire. L'incommodation dont ils souffraient depuis près d'une heure en valait la peine.

Soudain, on entend au loin le vrombissement des motos de police, la foule s'agite, les cris de joie percent ici et là, puis on entend: "le voici, le voici.."



La délégation de Notre-Dame-de-Lourdes est arrivée de bonne heure.

Cinq ou six autos passent à une allure inacceptable... on se demande: où est-il? Hélas il faut dire à tout ce beau monde que l'on avait soustrait le Saint-Père à leur regard en le plaçant dans une limousine à fenêtres à teinte sombre. La déception de cette foule était écrasante et les commentaires envers les organisateurs peu flatteurs.

Est-ce que notre vieux Saint-Boniface ne méritait pas le "popemobile" autant que les gens de Winnipeg? Les handicapés sur les bords des rues à Winnipeg ont vu le Saint-Père. Les nôtres sont-ils encore à la merci de ceux d'outre-rivière?

Je sais que l'on apportera toutes sortes d'excuses: distance, vitesse, problème de temps etc. Mais rien ne vaut. Le "popemobile" est capable de vitesse et de distance ainsi que l'on a pu le constater pour le trajet Toronto-Midland et dans les Maritimes. Si le comité voulait absolument "enlimousiner" le Saint-Père, on aurait pu le faire au bout de la rue Marion, près du Boul. Lagimodière... et il y avait d'autres solutions. Et ainsi, de cette immense manifestation de notre foi et d'affection pour notre Saint-Père, il n'en aurait pas découlé une déception si amère.

Je le répète, je suis et je demeure très écoeuré.

Gérard Boulet
Saint-Boniface
Le 17 septembre 1984

Les cours de danse reprennent

L'école folklorique des Danseurs de la Rivière-Rouge ouvre ses portes lundi soir le 1er octobre 1984.

Après quelques mois de relâche, les cours de gigue et de danse canadienne-française reprennent pour enfants et pour adultes. L'année dernière, environ 140 personnes, âgées de 7 ans en montant, ont suivi des cours aux niveaux débutant, intermédiaire et avancé. Cette année encore, on attend plusieurs des mêmes qui vont revenir, ainsi que plusieurs nouveaux intéressés. L'inscription se fait d'ici le début des cours.

Les cours pour enfants comprennent l'pprentissage de danses canadiennes, comme la bastringue et le lancier, ainsi que la gigue, qui est excutée avec des souliers à claquette. En plus, certaines danses internationales sont enseignées. Comme l'année dernière quelques-uns des cours porteront sur les percussions, (jouer les cuillères, taper des mains et des pieds.)

Pour les adultes, il y a des cours au niveau débutant et intermédiaire, et ensuite s'offre la possibilité de devenir membre de la troupe de spectacle. Le curriculum des cours pour adultes comprend surtout la gigue et les pas et figures de la danse canadienne-française.

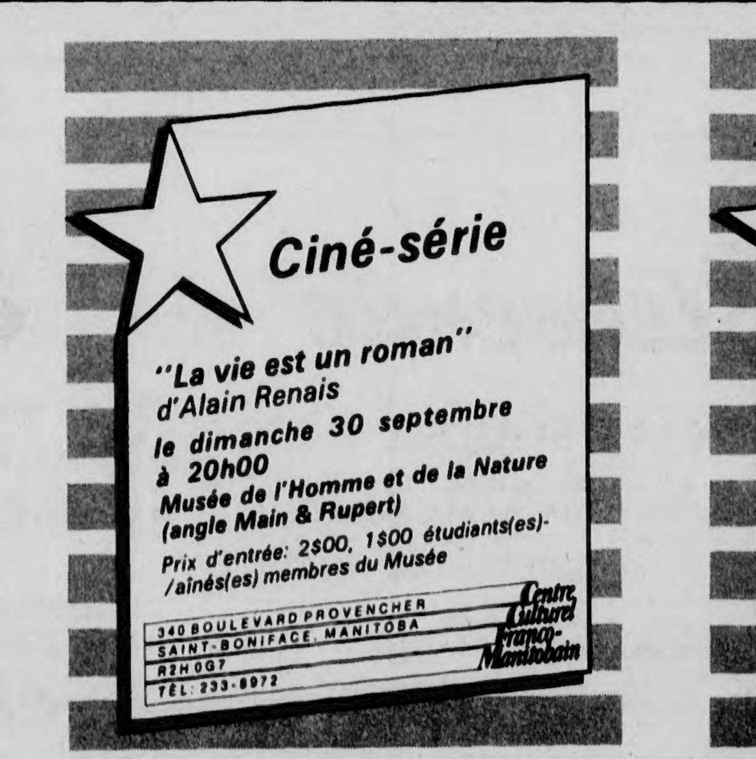
Comme activité spéciale au courant de l'année, les membres des différents groupes présenteront un aperçu de ce qu'ils ont appris. Les spectacles ont lieu à Noël et à la fin mars, lors de la fin des cours.

Le Marais Oak Hammock prend un "Air de repos"

La migration automnale bat son plein au Marais Oak Hammock. Chaque jour des centaines d'oies blanches et de bernaches du Canada viennent se joindre à des milliers de canards pour se préparer pour leur long voyage vers le Sud.

Venez découvrir, chaque samedi et dimanche entre 11h00 et 18h00, avec deux naturalistes pourquoi ces oiseaux émigrent, et ce qui les amènent au Marais Oak Hammock.

Le Marais est à 40km au nord de Winnipeg, entre les autoroutes 7 et 8, sur la route provinciale 67. Pour de plus amples informations, téléphonez au 945-6784.





Le goût de me remettre à l'oeuvre!

Eh Claude, tu y étais dimanche dernier au parc?

- Certain, mon vieux... j'y serais allé à pied...

Et qu'est-ce que tu en dis? Qu'en retiens-tu?

- J'avoue que j'en suis heureux... très heureux... et déçu...

Heureux... que le Pape soit venu chez nous au Manitoba pour célébrer avec nous notre foi en Jésus.

Déçu... qu'il ne soit pas venu chez nous à Saint-Boniface, Église-mère de l'Ouest.

Heureux... de la foule immense de croyants et non-croyants venus l'accueillir comme on sait si bien accueillir ici dans l'Ouest.

Déçu... de la disposition du terrain, de l'autel juché en hauteur qui donnait l'impression que le Pape était loin, loin, loin...



Claude Blanchette

INTERROGATION

inaccessible aux gens alors qu'on sentait qu'il nous aimait tellement, qu'il aurait voulu être au milieu de nous.

Heureux... du signe de la communion entre l'Évêque de Rome et les évêques de chez-nous par leurs échanges et leurs gestes de fraternité.

Déçu... par cette image si hiérarchisée de l'Église, image pré-conciliaire, du Pape et des Évêques en haut... des prêtres plus bas... et de la foule là-bas.



La messe à Birds Hill: pas d'accroc

Heureux... de tous ces gens qui sont revenus se réconcilier avec Jésus et son Église, après des années d'absence, à l'occasion de ce passage.

Déçu... par ce nombre de volontaires et de gens bien ordinaires qui ont été traités avec si peu de considération, si peu de délicatesse.

Heureux... du message d'unité dans l'amour que nous a livré le Saint-Père, réaffirmant fortement le respect des minorités dans un pays comme le nôtre.

Déçu... du peu de sensibilité des organisateurs à nous les francophones... c'est tellement plus facile de tout faire en anglais et tout le monde comprend!

Heureux... du message d'accueil de Mgr Hacault qui, avec simplicité et poésie, a évoqué la terre de chez-nous, ses habitants, nos ancêtres et nos convictions.

Déçu... par l'homélie du Saint-Père qui aura passé bien des pieds au-dessus de la tête de bien des gens.

Heureux... des volontaires-chantres qui ont passé des heures à exercer des chants pour nous charmer les oreilles et le coeur.

Déçu... que les organisateurs aient oublié que, nous aussi, nous aurions aimé chanter... des chants de chez-nous... les chants que nous connaissons et aimons.

Heureux... des échanges et de l'amitié qui ont circulé sur le terrain comme feu de prairie avant l'arrivée du Saint-Père.

Déçu... par une liturgie distante, ritualisée... alors que chez-nous, nous savons tellement faire mieux, célébrer ensemble!

Heureux... des remarques spontanées du Saint-Père à la fin où il nous a parlé, à nous, le coeur dans la main.

Et je pourrais continuer... par des lignes et des lignes...

Mais, à bien y réfléchir, c'est la vie... c'est l'Église... lumière et ténèbres, brise légère et ouragan, fait d'hommes et de femmes pèlerins qui ont encore bien du chemin à faire.

Et ça me donne le goût de me mettre à l'oeuvre!

Claude BLANCHETTE, ptre

Lettres à LA LIBERTÉ

Lettre ouverte de résidants de Saint-Boniface

Nous, les résidants de Saint-Boniface, particulièrement ceux qui demeurent rues Thomas-Berry - Bertrand - Dollard etc., sommes opposés acharnément à l'érection d'un bâtiment sur la rue Goulet à l'ouest du ChâteauGuay. Nous demandons un parc à cet endroit. Nous étions confiants d'avoir terminé cette bataille le 22 avril 1982 quand le conseil de ville l'avait rejeté par un vote de 12 contre 11. Mais à présent, la partie en cause revient à la charge. la charge.

Les planificateurs de la ville de Winnipeg se sont toujours opposés à ce projet. Mais hélas, le conseiller local avait voté en faveur de ce changement de zonage en avril 1982 et maintenant qu'il est président du comité de l'environnement, où la décision pourrait être décisive et même finale, nous craignons de subir de grave dommages permanents et irréversibles. Nous serions privés des bienfaits des rayons du soleil qui, dit-on, luit pour tout le monde. Ou seulement pour les riches?

Nous sommes convaincus que si cette tendance à construire des gratte-ciel n'est pas empêchée à Saint-Boniface le nombre déjà critique de maisons familiales ira en diminuant et il y aura un désintéressement des citoyens à participer aux organisations communautaires, et il s'ensuivra une hausse du taux de criminalité et d'autres fermetures d'écoles, etc.

Au cours des deux dernières années, entre les rues Kenny et Traverse, il y a eu sur la rue Thomas Berry 7 maisons familiales qui ont été rénovées en plus de 5 nouvelles maisons construites qui ont été achetées par des jeunes ménages qui les occupent. Une autre maison neuve sera construite sous peu. Aussi, entre Kenny et Taché, une maison neuve abrite une autre famille, en plus de 3 autres maisons qui ont aussi été rénovées.

Mesdames et messieurs les conseillers, c'est là la sorte de progrès et de développement qu'il nous faut. Je vous le dis, on vous le répète à toutes les occasions: nous ne sommes pas prêts à nous laisser dire... au diable les résidants.

Maurice R. Laberge, Président national de la Société des Canadiens de Naissance du Canada. Gilbert M.B. Laberge, prés. Comité de parents, Collège Louis-Riel. Omer Gysel, Rachel Massicotte, Linda Boles, Sarah Carter, Armand Bédard, Karen Lawlor, Nellie Laberge, Edouard Massicotte, Eugénie Massicotte, Pat Dufresne, Ida Waters, Roger Dufresne, Patricia Carlton, Ernest De Rivière, Tony Benoit, Louis Richard Monkman, Marie Monckman, Thérèse Labelle, Léo Labelle, Gisèle Champagne, Alice Desautels, Jules Desautels, Philias Savard, Jacqueline Savard, Eveline Rousset, Cyprien Rousset, Denise Turenne, Lucien Turenne, Antonin F. Savoie. Marie Jeanne Savoie, Lynda Stock, Gordon Stock, Réal Grenier, George Grenier, Marie-Anna Grenier, Rachelle Landry, Fred Lucius, J.L. Peutert
Saint-Boniface, Man
Le 17 septembre 1984

Félicitations des scouts

M. le rédacteur en chef,

À sa dernière réunion, les membres de l'exécutif de l'Association des Scouts du Canada, District de la Rivière Rouge, m'ont mandaté d'envoyer à l'équipe de La LIBERTÉ et en particulier à Bernard Bocquel, nos meilleures félicitations pour la série d'articles publiés à l'occasion de notre 50e anniversaire.

Au nom de Jean Gaudry, président, et au nom de tous les membres du mouvement scout, je vous prie d'accepter nos plus sincères remerciements.

Marcel Boulet
Vice-président
Saint-Boniface
Le 14 septembre 1984

Le procès de la SFM aura lieu après l'assemblée de 1985

La dispute entre la Société franco-manitobaine et ses anciens avocats, le cabinet Guay, Smith et associés, ne sera réglée que le printemps prochain, c'est-à-dire après l'assemblée annuelle de la SFM en mars. La pétition en faillite déposée le 24 août a été retirée lundi 17 septembre.

C'est la disponibilité des avocats et de la Cour qui a dirigé le choix du mois d'avril, a fait savoir Rémi Smith, dont le bureau attend depuis six mois le règlement d'une dette de 90 284$. La firme de Me Smith a fourni des conseils juridiques à l'organisme politique au cours des années 1983-1984.

On sait que la SFM n'est pas d'accord avec le contenu de la facture de ses anciens conseillers. Le bras politique des francophones soutient avoir surpayé ses avocats. La Société considère qu'elle a payé des factures de plus de 54 000$ alors que, selon ses calculs, seule une somme de 46 000$ était due.

Lundi, les deux parties ont fourni à la Cour des cautions qui équivalent à leur dette présumée. C'est ce qui a permis de lever la pétition en faillite et d'ordonner la tenue d'un procès.

Mais Me Smith a indiqué mardi que "La SFM n'a pas encore satisfait les exigences de notre avocat." Il n'a pas voulu expliquer davantage puisque les deux parties se sont entendues pour ne pas discuter de l'affaire avec la presse. De son côté, l'avocat de la SFM Wayne Leslie, a fait savoir que, à sa connaissance, le type de garantie fourni par la SFM avait été accepté.

Plus de lumière

L'état des finances de la Société reste inconnu. Il n'a pas été possible d'examiner le résultat des opérations pour l'année 1983-1984. L'année financière a pris fin le 31 mars dernier.

Le rapport financier de la SFM a été dressé, a-t-on signalé, mais ne sera pas disponible tant que le conseil d'administration ne l'aura pas dûment approuvé, c'est-à-dire pas avant la fin octobre. Et il faut s'attendre à ce que le conseil classe ce document "secret" en attendant le procès.

Il faudra donc attendre un autre sept mois avant qu'un peu plus de lumière ne soit jetée sur certaines activités de la SFM durant l'année 1983-1984.

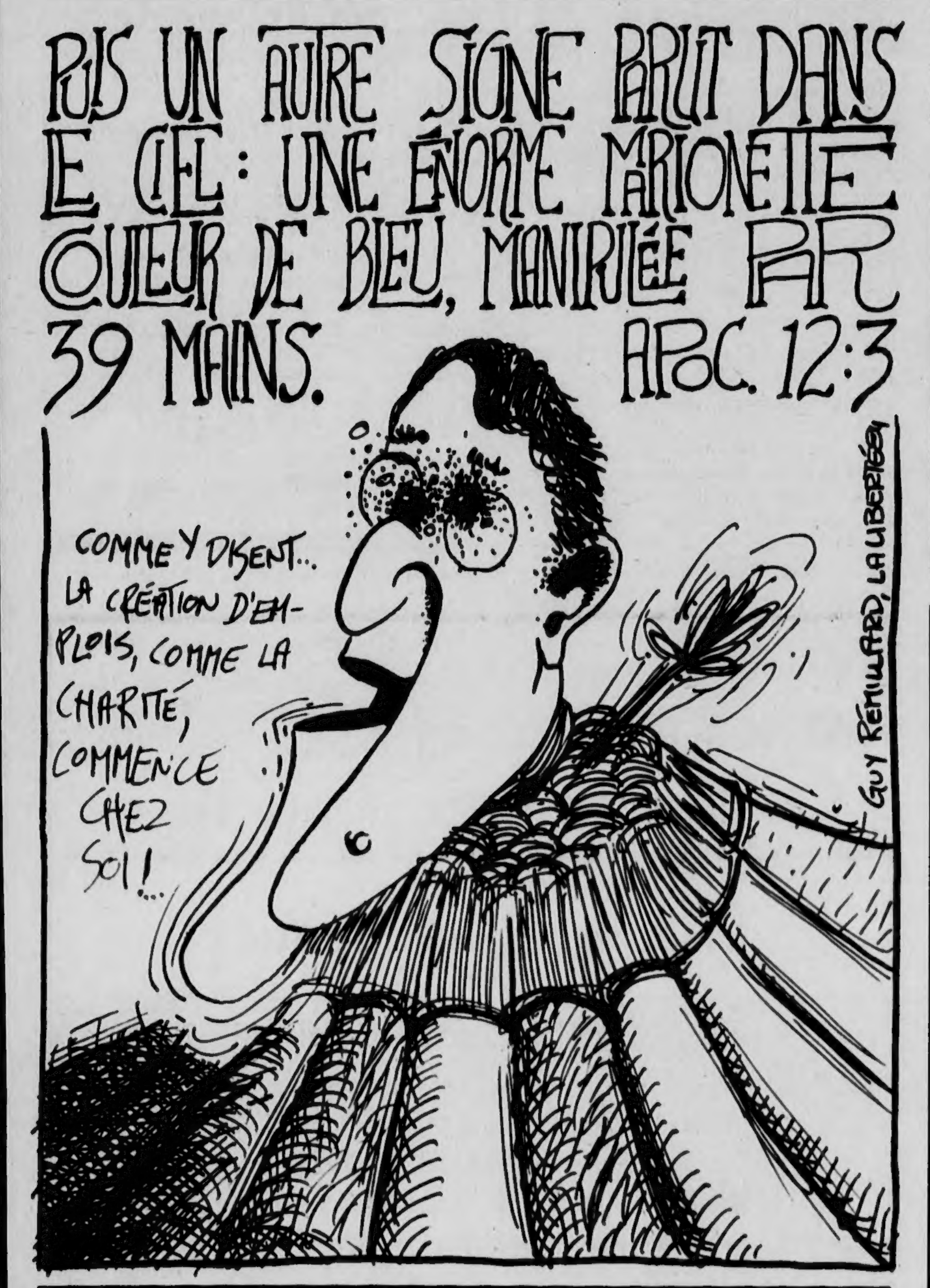
Jean-Pierre DUBÉ



Rémi Smith: pas encore satisfait.

AAAAGH

par Guy RÉMILLARD



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE FÉLICITE:



Soeur **MARIA PRÉNOVAULT**, s.n.j.m. reçue à titre d'officier dans la Compagnie des Cent associés de l'A.C.E.L.F.



Monseigneur **MAURICE BAUDOUX,** promu à l'Ordre des francophones d'Amérique par le gouvernement du Québec.



Monsieur **MAURICE GAUTHIER,** récipiendaire du Prix Séraphin-Marion de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

Ces trois Franco-Manitobains reconnus pour leur dévouement dans la communauté sont une inspiration pour tous et chacun!

Les inscriptions à la hausse au Collège universitaire de Saint-Boniface

Le nombre d'étudiants universitaires a connu une légère hausse cette année: des chiffres records de 30 500 à l'Université du Manitoba, 7 200 à l'Université de Winnipeg et 618 au Collège de Saint-Boniface. Il y a des raisons, a expliqué Paul Ruest, le recteur. Voici le portrait...

C'est la faculté des Arts qui a connu la meilleure augmentation à l'U du M, soit une hausse de 13,3 pour cent. 300 nouveaux sont inscrits dans les Arts au premier cycle (le baccalauréat). Par contre, en Sciences, le pourcentage des inscriptions a chuté de 37 pour cent. La hausse générale a été établie à 1,5 pour cent.

C'et l'U de W qui a profité de cette baisse en Sciences de la grosse université. En première année de Sciences, une remontée de 20 pour cent a été établie, pour une moyenne générale d'un pour cent.

Selon le secrétaire-général, Richard Bellhouse, la seule explication pour une hausse remarquable du côté des Sciences vient du fait qu'à l'U du M, l'administration a rendu plus exigeants les critères d'admission aux programmes. "Ils n'ont pas atteint leur limite, a dit le responsable des inscriptions de l'U de W, et de nombreux étudiants ont décidé de ne pas prendre de chances et se sont inscrits chez nous."

Des scientifiques

Au CUSB, toujours du côté des Sciences, une montée de 45 pour cent a été réussie. C'est la plus forte augmentation. Mais il faut préciser que les nombres sont petits: 31 étudiants en 83-84, 45 en 84-85.

D'après le recteur Paul Ruest, "on va continuer à mettre un accent très fort en Sciences. Dans le passé, on avait trois profs dans ce domaine et un minimum de cours. On a maintenant un prof de plus, à plein temps, dans l'Informatique. Cela fait trois cours de plus, avec une possibilité de cinq ou six sur deux ans.'

La hausse des inscriptions dans les programmes d'Éducation suivent de très près la tendance générale de la hausse au Collège: 16,3 pour cent. "La plus forte augmentation en Éducation est au premier cycle, a souligné le recteur. Il y a des postes ouverts, surtout en immersion, et on a une excellente réputation, même en dehors de la province."

Des enseignants

Mais les nouveaux programmes au 2e cycle (Maîtrise) ont également contribué à la hausse. La prémaîtrise et la maîtrise en éducation, ainsi que le B.A. spécialisé en traduction" sont responsables de 75 inscriptions, a précisé Paul Ruest, dont une cinquantaine en éducation et 25 en traduction." La popularité de ces deux programmes explique la hausse au Collège, inconnue aux autres campus.

Quelque 17 pour cent des étudiants du CUSB viennent de l'extérieur de la province, a signalé le recteur. "Une soixantaine viennent du Québec, qui ne seraient pas venus si on n'était pas allé leur présenter le Collège. Ils n'ont pas été déçus."


Le côté social de la Journée d'accueil au Collège de Saint-Boniface.

Des Québécois

"On a intensifié le recrutement aussi au niveau de la province, a fait savoir M. Ruest. Des contacts réguliers ont été développés avec les directeurs de division et d'école, avec les orienteurs. On fait des efforts pour que le Collège soit accueillant pour les étudiants. On place l'accent sur le côté humain de l'apprentissage."

"Cela ne veut pas dire que les choses sont faciles. Nos standards du point de vue notes et évaluations sont élevés: ils sont à la hauteur des autres institutions.

Des francophiles

Le Collège accueille aussi les francophiles. En effet, huit pour cent des inscrits sont de langue maternelle anglaise, a confié l'administrateur en chef: "On va entrer en communication avec les futurs diplômés des écoles d'immersion. Le Collège est prêt à fournir l'occasion à ces étudiants, moyennant une compétence suffisante en français, de poursuivre leurs études universitaires en français."

C'est l'orientation du Collège depuis quinze ans, selon Paul Ruest. "Cette volonté a été réaffirmée il y a trois ans à la suite d'un sondage sur la question. Le conseil d'administration est certainement disposé à continuer dans cette direction."

Un total de 110 grades et de certificats seront décernés au CUSB l'an prochain.

Le bilan des inscriptions dans les collèges communautaires de la province ne sera connu que dans quelques semaines. Pour les chiffres des écoles publiques, il faudra patienter jusqu'à la fin octobre.

Jean-Pierre DUBÉ

Vie sociale

Naissances

Kimberley, née le 25 août, fille de Roland et Suzanne Labossière de Saint-Léon. Les grands-parents sont Robert et Hermance Labossière de Saint-Léon et Carmelle Labossière de Somerset. Kimberley est la petite soeur de Bernard, Daniel et Vincent.

Colette, Marie, Mona Grenier, née le 2 août, fille de Julien Grenier et Gisèle Rondeau, baptisée à Saint-Léon le 26 août 1984. Le parrain est Normand Grenier et la marraine Sherry-Lynn Grenier.

Corinne Labossière, née le 21 août à l'hôpital de Saint-Boniface, fille de Marc Labossière et d'Anita Leduc de Saint-Léon. Elle fut baptisée le 9 septembre ayant pour parrain et marraine Craig et Claudette Orlando, son oncle et sa tante de la Californie remplacés par ses grands-parents Emile et Lucille Leduc.

Darcy, Eugène, Joseph **Fillion**, 8 lb. 3 oz, né le 14 août à l'hôpital d'Altona, fils d'Eugène et Sandra de Saint-Jean-Baptiste. Les grands-parents sont Antonin et Florence Fillion; George et Alice Dyck, tous de Saint-Jean-Baptiste.

Joanne Christianne **Fillion**, 6lb. 9oz, née le 12 septembre à l'hôpital de Saint-Boniface, fille de Guy et Lise de Saint-Jean-Baptiste. Les grands-parents sont Adélard et Célanire Fillion; Alphonse et Solange Beaudette, tous de Saint-Jean-Baptiste.

Mariages

Yolande **Rondeau**, fille de Raymond et Edith de Saint-Léon, avec Michael **McCannell**, fils de Lorne et Beth McCannell de Pilot Mound, le 4 août 1984.

Eugène **Martel** d'Altamont, fils de Bernard et Odile Martel de Saint-Léon, avec Janice **Van De Kerckhove** de Saint-Léon, fille de Lorne et Rosa Van De Kerckhove de Somerset, le 18 août 1984.

En éducation, il n'y a jamais rien de définitif

Pour Léonie Guyot, la rentrée scolaire, c'est encore un moment spécial dans sa vie. Un peu normal quand on a vécu 48 rentrées avec le signe au front.

"Il y a bien des années que j'ai quitté l'enseignement. Mais je dois avouer que tous les ans en septembre le branle-bas de la rentrée me vient à l'esprit. J'en ai encore le bruit aux oreilles. Même après tant d'années".

Léonie Guyot a pris sa retraite en 1973, après avoir travaillé 48 ans dans l'enseignement. Elle avait fini l'école secondaire très tôt. Une année d'École normale avait suffi. À 17 ans, Léonie Guyot, fille d'institutrice et petite-fille d'institutrice, commençait sa carrière à Aubigny.

"On disait autrefois que pour être un bon prof il fallait être né avec le signe au front. J'entends par là ne pas pouvoir choisir une carrière qui aurait pu offrir plus de satisfaction. Je dirais que c'est toujours vrai. Mais on peut devenir professeur."

"Je n'ai pas appris à enseigner à l'École normale. J'ai appris dans les classes. Rien ne remplace l'expérience acquise avec le temps, les études. Sans oublier le face à face avec les élèves, le dialogue entre professeurs, les conseils des directeurs. Bien sûr, l'enseignant doit avoir une grande compréhension de la nature humaine. Il faut aimer les enfants, déployer beaucoup de patience".

Aubigny a accueilli Léonie Guyot pour trois années, payée chacune 900$. "Je me trouvais excessivement chanceuse. Il n'y avait pas d'échelle salariale. Certaines amies ne gagnaient que 400$ par an". Après Aubigny, elle fait la connaissance de Fisher Branch pour une année, puis de Silver Plains pour deux autres.

"Je garde un souvenir merveilleux de ces années... Cette espèce d'harmonie inexplicable... Le soutien des parents, qui nous traitaient si bien."

À haute voix

C'est en 1931, à 23 ans, en pleine dépression, que Léonie Guyot débute sa carrière en ville. Dans la division scolaire de Saint-Boniface, on trouve deux écoles publiques: l'Académie St-Joseph, avec plus de 1 000 filles; et l'école Provencher, avec plus de 1 000 garçons. Elle va enseigner à Provencher, où elle restera jusqu'à la fin de sa carrière.

"Quand je pense à cette fourmilière de garçons, à ces classes surchargées de la 1ère à la 12e année! Pendant des années, on a eu une quarantaine d'élèves. 35, c'était le paradis!"

"Mais je ne peux pas dire que j'étais malheureuse. Sans doute faut-il aimer son travail, mais j'ai vraiment conservé de très beaux souvenirs. Je dis toujours que j'ai connu les belles années de l'enseignement. Les élèves étaient plus calmes, la tension moderne ne les avait pas touchés. Bien des familles étaient modestes. Les parents nous appuyaient. Les enseignants étaient rois et maîtres dans leurs classes".

"Je crois que les écoles partageaient vraiment le rythme de la vie de ce temps-là. Nos objectifs étaient les mêmes qu'aujourd'hui: donner aux élèves une formation morale, physique et intellectuelle solide."

"Le système d'autrefois était valable sous certains aspects et déficient sous d'autres. Il était valable car il répondait aux besoins du temps: préparer les élèves à entrer sur le marché du travail, les garçons pour rentrer au Collège. On répondait aux exigences de base, en mettant l'emphase sur les exercices de mémoire, la lecture à haute voix, la belle écriture. Aujourd'hui, avec les machines à calculer et les machines à écrire, il n'y a plus besoin du calcul mental ou de la belle écriture"...

Une bonne chose

"Les déficiences du système? Le manque de ressources matérielles! J'avais les manuels et le tableau noir, plus une petite bibliothèque de classe. Aujourd'hui, quand je pense à la belle bibliothèque de l'école Provencher, aux laboratoires bien équipés, à la variété des manuels, aux illustrations abondantes, à la couverture pimpante! Quand je pense à la **Petite histoire du Canada**, que j'ai enseigné pendant plus de 15 ans. Je la savais par coeur, d'un couvert à l'autre!"

"Mais si peu de ressources nous forçaient à être ingénieux. Aujourd'hui, tout est donné, fait, préparé pour le professeur qui dispose d'aides audio-visuelles, de télés, de projecteurs... Ces suppléments à l'enseignement, c'est très bien si on en fait un usage modéré... Souvent, je me suis demandé si cette quincaillerie qui s'infiltre dans les écoles sert à humaniser les relations maître-élève. Moi, j'en doute. Rien ne peut remplacer le face à face, le dialogue maître-élève."

Au cours de ses 42 années passées à Provencher, Léonie Guyot a enseigné de la 3e à la 8e, sauf pour les six dernières années, qu'elle a passé comme assistante à la directrice. Durant ces quatre décennies, le milieu de l'enseignement a connu une évolution remarquable, qui s'est faite graduellement dans les années 50.

Le ministère de l'éducation s'est finalement occupé des manuels, les bibliothèques scolaires se sont développées, les échelles de salaires ont été fixées pour les profs. Et puis, dans les années 60, on a commencé à parler de spécialisation des maîtres.

"Une bonne chose. On a aussi beaucoup encouragé la méthode active, qui met l'accent sur l'élève, pour permettre une plus grande créativité. L'enfant cherche, questionne, participe. Autrefois, l'accent était mis sur les manuels, les élèves étaient très passifs. C'est bien de développer aussi le jugement et pas rien que la mémoire."

"En éducation, il n'y a jamais rien de définitif. Tout dépend de la société. Il n'y a pas qu'une seule méthode. C'est au professeur de choisir la méthode qui convient le mieux au groupe. Il n'y a pas de mot magique pour définir la didactique".

Mais si l'art d'enseigner reste difficile à définir, c'est peut être parce qu'il dépend tellement de l'engagement individuel du prof. Et, pourquoi pas, de sa fierté.

Pour Léonie Guyot, une grande fierté, "C'est quand je rencontre mes anciens élèves qui ont bien réussi, mais aussi les autres. Si je leur ai appris l'amour de la vie, des études, de leur développement personnel, j'ai là toute ma récompense. On dirait que j'en prends un certain orgueil".

Bernard BOCQUEL



À l'école Provencher, Léonie Guyot enseignait trois programmes à la fois aux classes françaises. Le programme anglais du ministère de l'éducation, le programme français de l'Association d'éducation et le programme religieux de la Commission diocésaine.

"On y arrivait en enseignant de 9 à 4, sans jamais voir de période libre. La correction, l'évaluation, la préparation se faisaient en dehors des classes. Aujourd'hui, les jeunes professeurs ne peuvent pas le croire".

Un accueil sous le signe de Louis Riel

Voilà maintenant au-delà de 10 ans que le Bureau de l'éducation française (BEF) prépare du matériel pédagogique pour que les écoles françaises et d'immersion puissent tenir une Journée d'accueil.

"Il s'agit de donner l'occasion aux écoles de lancer la nouvelle année sous un thème précis, dans une atmosphère amicale" indique le responsable du projet au BEF, Gilbert Sabourin.

Cette année, le thème choisi était "Souviens-toi". Un choix destiné à marquer le 100e anniversaire de la mort de Louis Riel en 1985. Pour les écoles d'immersion, le thème s'intitulait "Il y a cent ans". La chanson-thème (*musique de Colette Parent; paroles de Anita Jamault et Colette Parent)* s'appelait "Louis Riel".

L'école Précieux-Sang a tenu sa Journée d'accueil le 14 septembre pour ses classes de la maternelle à la 6e année. "C'est une occasion de se sensibiliser au fait qu'il y a des nouveaux élèves à chaque niveau, note le directeur, Raymond Bisson. Les activités ont pour but d'aider à mieux intégrer les nouveaux. Et puis on en profite pour faire sentir aux élèves qu'ils sont chez-eux à l'école".

La Journée d'accueil s'est aussi déroulée le vendredi 14 à l'école Taché. Mais cette fois, elle touchait tous les étudiants, de la maternelle à la 8e année.

"Ça permet au personnel et aux enfants de se rencontrer à l'extérieur du cadre académique, explique la responsable de la Journée, Joanne Dumaine. Dans un contexte informel, on débute ainsi l'année de façon positive, en s'amusant."

Joanne Dumaine souligne que le thème "Souviens-toi" a été plus difficile à faire passer auprès des jeunes de la maternelle à la 3e année: "On a réussi à leur faire comprendre les faits grâce à un mime collectif préparé par les 6e et 7e année... Le thème devrait se poursuivre, surtout durant la semaine du Festival du Voyageur".

Bernard BOCQUEL



Au gymnase de l'école Taché, durant la Journée d'accueil...



Un groupe d'élèves, quelques instants après avoir reçu l'accolade de la directrice de l'école Taché, René-France Labossière.



La 1ère année du Précieux-Sang entonne la chanson-thème: "Louis-Riel."

LA RENTRÉE SCOLAIRE 84

"Attention au départ" à Noël-Ritchot

C'est sous le thème "Attention au départ" qu'avait lieu la cérémonie de la rentrée des classes à l'école Noël-Ritchot, à laquelle étaient aussi invités les parents des 170 élèves inscrits pour l'année 1984-85.

La directrice de l'école, Anna Labelle, souhaita la bienvenue à tous mais plus particulièrement aux nouveaux professeurs et aux seize jeunes inscrits en maternelle. Mlle Labelle exprima sa confiance que si tous s'engage à vivre le thème, l'année sera fructueuse pour chacun.

Léonard Marcoux, président du conseil étudiant, souligna l'importance d'être des témoins du Seigneur. À son tour, l'abbé Pierre Gagné exprima sa joie d'être présent à cette ouverture. Il fit la lecture du passage de l'évangile selon St Marc et le Christ dit "laissez venir à moi les petits enfants". Il interrogea les jeunes sur la visite du pape au Canada, et on pouvait constater que plusieurs suivaient ce périple.

L'abbé réitera l'importance qu'en tant que baptisés, les élèves de l'école Noël-Ritchot soient témoins qu'ils sont des Canadiens français fiers de leur langue et de leur foi.

Les enseignants sont: Thérèse Aubin (jardin), Pierrette Manaigre (1ère année), Micheline Lessard (2e année), Jacqueline Gauthier (3e année), Robert Leclair (4e année), Rose-Marie Caliquiri (5e année), Raymond Mulaire (6e année), Marcel De Gagné (7e année), Simone Legal (8e année), éducation physique: Michel Piché; et l'abbé Pierre Gagné assure la catéchèse en 7e et 8e année.

Les autres membres du personnel sont: Andrée Girardin, Jocelyne Constant, Eloi Bouche, Juliette Rochon, Daniel Beaudette et Léanne Dorge.

Les petits commençants sont: Donald Aubin, Leanne Arbez, Yvan Beaudette, Ja'Net Casavant, Nicole Cloutier, Jérôme Frechette, Michel Girardin, Carmelle Kenny, Nina Kuzenko, André Lafond, Julie Lemoine, Suzanne Moquin, Daniel Papineau, Régine Sabourin, Roland Telier et Chantale Turenne.

Eugénie FERRÉ



Un instantané pendant la Journée d'accueil.



Des élèves de la 6e année du Précieux-Sang se familiarisent avec le cahier pédagogique préparé par le Bureau de l'éducation française.



Le personnel enseignant de Noël-Ritchot.

Le CALENDRIER

Vendredi 21
- En spectacle au Foyer du CCFM: Dufort-Lussier, jusqu'à samedi

Samedi 22
- L'Orchestre symphonique de Winnipeg lance sa nouvelle saison à la Salle du centenaire avec un spectacle d'ouverture dirigé par Maestro Koizumi.

Dimanche 23
- Les auditions publiques pour le Festival de la chanson de Grandby au CCFM.
- Women Today, des présentations multidisciplinaires, toute la journée à la Salle du centenaire de Winnipeg.

Mercredi 26
- Une opérette satirique "New Wave" *Life on the Line*, Mixed Company, au Gas Station Theatre. Jusqu'à vendredi.

Jeudi 27
- La Galerie d'art de Winnipeg présente l'exposition French Spirit Today.
- Le 100 Nons en spectacle au Foyer du CCFM.

Dimanche 30
- La vie est un roman", un film d'Alain Renais, dans la Ciné-Série, à 20h00 au Musée de l'homme et de la nature.
- Une rencontre d'information sur les méthodes naturelles de régulation des naissances, à 20h00, à l'hôpital de la Miséricorde, 99 Cornish à Winnipeg. (783-0091).
- L'Union nationale française tiendra son concours provincial de pétanque et pique-nique annuel, à 11h00, au parc Saint-Vital.

30 000$ pour le Centre Prendergast

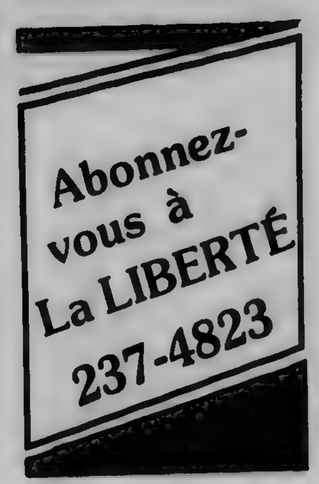
Grâce au revenu des loteries provinciales, la somme de 30 000$ a été octroyée à l'Association du Centre Prendergast par le gouvernement provincial.

L'Association du Centre Prendergast a été constituée en société en avril 1984 par des associations et des particuliers qui désiraient que la communauté bénificie d'un Centre destiné aux personnes de tous âges. Situé dans l'école Prendergast devenue inoccupée, le Centre comportera à ses débuts une garderie, un service de ressources et d'informations, un service d'accueil pour les jeunes ainsi qu'un service d'accueil pour les personnes du troisième âge.

Les fonds attribues ne sont pas renouvelables et sont destinés exclusivement à couvrir les frais qui seront encourus par le Centre au cours de sa première année de fonctionnement.

Le nouvel usage de l'école désafectée et les efforts des organisations désireuses d'apporter ces services à la communauté sont aussi louables qu'opportuns. Lorsqu'il a annoncé cet octroi, l'honorable Kostyra a fait remarqué que le gouvernement espère que le projet pourra "servir de modèle et d'exemple aux nombreuses communautés et localités du Manitoba qui se trouvaient dans la même situation."

C'est Gérard Lécuyer, le député de Radisson, qui a remis le chèque au conseil d'administration du Centre, lors de sa réunion du 11 septembre 1984.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DÉCISION

Major V.V. Kipple. Décision CRTC 84-740. Base des Forces canadiennes de Gypsumville (Man.). À la suite d'une audience publique tenue à Régina le 19 juin 1984, le Conseil approuve la demande de licence d'entreprise de réception de radiodiffusion présentée par le Major V.V. Kipple en vue de desservir la base des Forces canadiennes de Gypsumville et distribuer les signaux du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. Le Conseil émettra une licence expirant le 30 septembre 1987, aux conditions de licence stipulées dans la présente décision et dans la licence qui sera émise. Le Conseil approuve, comme condition de licence, le tarif d'abonnement mensuel maximal projeté de 12$50 et un tarif d'installation maximal de 30$.

Canada

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA

Les soumissions cachetées pour la construction d'un immeuble devant servir de lieu de vente à l'enchère et d'entreposage pour la Société d'assurance publique du Manitoba seront acceptées aux bureaux de Stechesen Katz Architects, 111, rue Pulford, Winnipeg (Manitoba) R3L 1X8 jusqu'à 14h00, heure de Winnipeg, le mardi 9 octobre 1984.

Suivant les réglements se rapportant à la présentation des soumissions, les soumissions cachetées des sous-entrepreneurs aux entrepreneurs généraux, dont les noms figurent sur la liste courante, doivent parvenir à la Winnipeg Construction Association au plus tard à 14h00, heure de Winnipeg, le jeudi 11 octobre 1984.

Les plans et devis peuvent être obtenus aux bureaux des architectes susmentionnées en contrepartie d'un cautionnement de cent dollars (100$). Cette somme sera remboursée sur réception des documents précitées pourvu qu'ils soient en bon état et qu'ils soient retournés dans les quatorze (14) jours de la date limite de présentation des soumissions.

Un cautionnement de soumission équivalant à au moins 10 pour cent (10 %) du montant de l'offre doit être joint aux soumissions. Les chèques visés en remplacement de cautionnements de soumissions NE SERONT PAS ACCEPTÉS.

Ce ne sera pas forcément la soumission la moins élevée qui sera choisie.

LES BAS PRIX À BEAUX PRIX

D'AIR CANADA

UN GRAND SOLDE DE PLACES QUI VOUS PERMET DE PROFITER DE BAS PRIX SUR TOUS NOS VOLS EN AMÉRIQUE DU NORD ET DE COURIR LA CHANCE DE GAGNER DE BEAUX PRIX: IL Y A **7** VACANCES TOURAM DE RÊVE POUR DEUX ET **2 500** BILLETS ALLER-RETOUR POUR LE SOLEIL EN CLASSE ÉCONOMIQUE À GAGNER!

DE WINNIPEG À:	Tarifs "économiques" aller-retour habituels	"BAS PRIX" ALLER-RETOUR DU SOLDE DE PLACES (Pour les voyages au Canada, du 23 septembre au 15 décembre 1984, et les voyages du Canada aux États-Unis, du 8 octobre au 15 décembre 1984) mardi/mercredi jeudi/samedi	lundi/vendredi dimanche
TORONTO	418$	**199$**	**209$**
CALGARY/EDMONTON	356	**166**	**185**
VANCOUVER	490	**209**	**239**
HALIFAX	638	**298**	**332**
OTTAWA	454	**219**	**229**
NEW YORK	618	**216**	**248**
CHICAGO	380	**133**	**153**
LOS ANGELES/ SAN FRANCISCO	758	**265**	**303**

NOS BEAUX PRIX INSTANTANÉS AU SOLEIL D'AIR CANADA

Place au grand solde de places d'automne d'Air Canada!

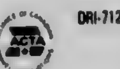
Aucune autre ligne aérienne, cet automne, n'offre un solde de places comme le nôtre. Car nous ne proposons pas que des bas prix. Nous proposons aussi de beaux prix. Nous avons en effet considérablement réduit nos tarifs. Les rabais s'appliquent à tous les vols d'Air Canada en Amérique du Nord, c'est-à-dire à 31 villes canadiennes et à 10 villes américaines. Voilà pour les bas prix. Les beaux prix maintenant.

Un billet de participation sera en effet remis à tous les voyageurs qui, à compter du 23 septembre pour les vols intérieurs (à compter du 8 octobre pour les liaisons Canada-États-Unis), emprunteront un vol régulier d'Air Canada. Le temps de gratter votre billet, la chance pourrait vous sourire. Il y a sept grands prix: sept merveilleuses vacances Touram pour deux à la Barbade, comprenant les billets aller-retour en classe économique, la taxe aéroportuaire, la taxe de transport fédérale en vigueur, les transferts, une chambre double pour 7 nuits au Welcome Inn avec petit déjeuner et diner tous les jours, un sac de plage et 500$ d'argent de poche. (Valeur au détail moyenne de chaque prix: 1 739$.) Il y a également 2 500 autres prix: 2 500 billets aller-retour en classe économique—incluant la taxe de transport fédérale en vigueur—pour l'une de ces destinations soleil d'Air Canada au choix: Antigua, la Barbade, les Bermudes, la Guadeloupe, Haïti, la Martinique, Miami, Nassau, Tampa/St. Petersburg, Los Angeles ou San Francisco. (Valeur au détail moyenne de chaque prix: 400$.) Les chances sont excellentes: il y aura un billet chanceux par mille!

Voyez votre agent de voyages ou appelez Air Canada, à **943-9361**.

CONDITIONS: Les billets de participation seront distribués jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'au 18 décembre 1984, à compter du 23 septembre 1984, sur tous les vols réguliers au Canada et, à compter du 8 octobre 1984, sur tous les vols réguliers du Canada aux États-Unis. Les places étant limitées, certains vols pourront afficher "complet". Voyez votre agent de voyages ou Air Canada pour connaitre toutes les règles et conditions de la promotion, les tarifs ainsi que les restrictions touchant la durée du séjour, les dates de départ et de retour, etc.

Soumis à l'homologation gouvernementale DRI-712



PROFITEZ-EN... À TOUT PRIX!



Un prix pour le professeur-écrivain Annette Saint-Pierre

Je fouille les bibliothèques depuis 10 ans

C'est une Manitobaine qui a obtenu le premier Prix Alliance Française Canada: Annette Saint-Pierre. Ce nouveau prix a pour but de souligner le travail de personnes assurant un rayonnement culturel français au Canada.

Annette Saint-Pierre, professeur de littérature canadienne-française au Collège universitaire de Saint-Boniface, est étroitement associée au regain de popularité de la littérature française de l'Ouest depuis une dizaine d'années. Et pas seulement comme professeur.

En effet, elle est aussi la directrice du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO), ouvert en 1979. Cet organisme relie les quatre provinces de l'Ouest. Entre autres, il publie des études qui touchent la vie française sous tous ses aspects.

De plus, Annette Saint-Pierre a participé à la fondation des éditions du blé en 1975. Depuis 1979, elle occupe les fonctions de co-directrice des Éditions des Plaines. Elle a publié des études littéraires, de nombreux articles, un roman, **La fille bègue** (1983) et un **Répertoire littéraire de l'Ouest canadien**.

Ce **Répertoire littéraire**, qui contient 85 auteurs, constitue le seul livre de référence sur la littérature française de l'Ouest. Il sert donc de document de base pour ceux intéressés à cette littérature, dont Annette Saint-Pierre représente une avocate de premier plan.

Voilà une dizaine d'années que cette Québécoise d'origine s'est lancée à la découverte des écrivains de l'Ouest. "Ça fait dix ans que je fouille dans les bibliothèques. J'ai lu tous les journaux manitobains". Résultat? Gabrielle Roy n'est vraiment pas la seule francophone dont l'oeuvre s'est inspiré de l'Ouest canadien.

Parmi ses auteurs préférés, chez les "anciens", Annette Saint-Pierre pense à Gabrielle Roy, Maurice Constantin-Weyer, Georges Bugnet, Jean Féron et Georges Forestier. Chez les "modernes", elle cite Roger Léveillé, Alexandre Amprimoz, Margerite Primeau, Roger Auger, Claude Dorge et Gilles Valais.

Pas parti de zéro

"Dans l'Ouest, on n'est pas parti de zéro comme au Québec. Il existe un fonds très riche au départ grâce aux immigrés français venus dans l'Ouest."

Comment explique-t-elle cette vague de l'Est pour la littérature de l'Ouest? "On produit beaucoup moins dans l'Est. Et puis il y a l'intérêt à voir autre chose. Alors on se tourne vers l'Ouest". L'Ouest qui, opportunément, commence à se faire valoir à travers des initiatives comme le Bulletin trimestriel du CEFCO, lu dans les universités canadiennes.

Ce qui ne veut pas dire qu'il faut se reposer sur ses lauriers. La responsable des Plaines a "hâte que les auteurs de l'Ouest sortent de l'histoire. Les lecteurs manitobains en entendent trop parler. Ils ont besoin d'autre chose. Ici aussi, il y a des expérience personnelles. On pourrait parler des expériences de vie des autres groupes ethniques. On a épuisé pas mal le sujet de l'Histoire".

Pour l'auteur de **La fille bègue**, les Éditions des Plaines, (qui publient une demi-douzaine de livres par an)" essaient d'encourager un écrivain pour une première publication". Annette Saint-Pierre reçoit une vingtaine de manuscrits chaque année, émanant de toutes les provinces de l'Ouest. "Les Éditions des Plaines, c'est pas uniquement le Manitoba."

Ce qui se vend bien, ce sont "le roman, le livre d'histoire et les livres pour enfants". Parmi la trentaine de titres des Plaines, disponibles depuis le mois d'août à Eaton's en ville, les gros succès sont: **Histoire de la nation métisse**, **Pensées** de Claude Blanchette, **le Petit dinosaure d'Alberta**, **Un sourire dans la tempête** de Constantin-Weyer et **La fille bègue**.

Annette Saint-Pierre a écrit **La fille bègue** en pensant aux jeunes de la 12e année. "Ça manque tellement, des romans pour les jeunes." Le livre est utilisé dans huit écoles, en 11e et 12e année. Actuellement, elle a un deuxième roman en chantier qu'elle "compte bien reprendre en décembre".

Son plus grand regret? "Les gens lisent peu. C'est pas dans nos coutumes... C'est plutôt dans la famille: si les parents lisent, les enfants lisent. Mon autre regret est de ne pas avoir 48 heures par jour pour aider ceux qui veulent écrire".

Son rêve? "J'aimerais voir dans une vingtaine d'universités canadiennes des cours de littérature française de l'Ouest". Aujourd'hui, six universités offrent ce cours. Une percée solide, quand on pense au chemin parcouru par la littérature française de l'Ouest depuis quelques années.

Bernard BOCQUEL



Le prix Alliance Française-Canada sera décerné à Annette Saint-Pierre le 6 octobre, lors d'une réception à l'ambassade de France, à Ottawa, à l'occasion du colloque 1984 de la Fédération des Alliances Française du Canada. Le Prix consiste en une bourse de 2 000$.

Le jury du Prix 1984 comprenait, outre Geneviève de la Tour Fondue-Smith, présidente de la Fédération des Alliances Françaises du Canada et du jury, René le Clère (Montréal), secrétaire général de la Société des Écrivains canadiens, Fulgence Charpentier, (Ottawa) ex-ambassadeur du Canada et éditorialiste au Droit, Pierre Léon, (Toronto), professeur titulaire à l'Université de Toronto et Pierre Monod, (Edmonton), professeur émérite de l'Université de l'Alberta et consul honoraire de Suisse.

REPÈRES

Fernand Paquin à la Commission du lait

Deux nouveaux membres viennent d'être nommés à la Commission de révision du prix du lait du Manitoba: Fernand Paquin et Paul Phillips.

Résident de Saint-Boniface, Fernand Paquin a pris sa retraite cette année après 30 années à divers postes au ministère provincial de l'Agriculture. Il a été jusqu'à récemment le patron de la Direction de l'analyse économique.



Fernand Paquin

En avant Limestone

Les soumissions pour la construction de la station génératrice de l'Hydro Manitoba à Limestone seront acceptées en Novembre

L'Hydro voudrait faire démarrer le projet immédiatement, mais le ministre de l'Énergie du Manitoba demande un délai pour donner la chance aux compagnies de construction de la province.

Selon l'Association de la construction du Manitoba, aucune compagnie locale n'est de taille à se lancer dans un projet d'une telle ampleur.

Son directeur, Bill Lee, prévoit qu'une multinationale asiatique ou américaine enlèvera le contrat de 3 milliards de dollars.

Déficit bas

Le déficit du gouvernement provincial pour le premier quart de l'année fiscale est plus bas que prévu. Le ministre des finances Vic Schroeder a dévoilé le rapport financier trimestriel, indiquant un déficit de 164 millions de dollars. C'est 28 millions de dollars de moins que prévu.

Loto en hausse

Les Manitobains ont acheté un montant record de billets de lotterie en 1982-83. Selon le rapport annuel de la Fonation des lotteries du Manitoba, les résidants de cette province ont dépensé 34 millions de dollars pour se procurer des billets de loto, ce qui représente une augmentation de 4 millions de dollars par rapport à l'année précédente. Le président de la Fondation, Garth Mannes, estime que les ventes atteigneront 50 millions de dollars en 1984-85.

Les loyers à 4,5%

Le gouvernement du Manitoba a fixé à quatre et demi pour cent l'augmentation permise des loyers pour l'année 1985. C'est une réduction d'un et demi pour cent sur l'augmentation permise cette année. Le ministre du logement, John Bucklaschuk, a indiqué qu'une diminution du taux d'inflation en dessous de 4 pour cent est le facteur principal qui a guidé le gouvernement.

Les nouveaux appartements et ceux qui se louent à plus de 801 dollars seront exemptés cependant du plafond de quatre et demi pour cent. Les propriétaires peuvent demander à la régie des loyers d'approuver des augmentations plus élevées et les locataires peuvent contester toute hausse même en dessous de la limite de 4 et demi pour cent.

L'Accueil reçoit 11 053$

Le Club de l'Accueil de Saint-Boniface a reçu une subvention de 11 053$ dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Le nouveau club recevra la subvention pour meubler et équiper ses locaux et pour organiser diverses activités sociales et récréatives pour ses membres, tous résidants de l'Accueil Colombien, une résidence pour personnes à la retraite. Le programme de loisirs comprend: musique, danse, soirées sociales, atelier de bricolage, artisanat, exercices physiques et plusieurs jeux de société.

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1080

Guay Smith et Associés
Renald Guay Rémi C. Smith
Richard J. F. Chartier

Pierre Deniset et Associés
AVOCATS ET NOTAIRES
Pierre J. Deniset, B.A., LL.B.
Barry C. Effler, LL.B.
Nata L. Spigelman, B.A., LL.B.
HEURES DE TRAVAIL
lundi au vendredi 8h30 à 17h30
mardi et jeudi 19h00 à 21h00
samedi 10h00 à 14h00
Téléphone: 233-0614
2e étage 255, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
R.R. LAFRENIÈRE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
A.J. HOGUE C.W. SHARP
R. BILODEAU
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Neil Enns & Associates
Avocats et Notaires
200 Britannia House
338, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba 956-2428

RNR TRANS
BOISVERT TRANSMISSION
1601, chemin Niakwa
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 255-2769 Roland ou Paul
Tél: 474-1443 (voiture) J1.23684

Assureurs

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC
1063 Autumnwood
AUTOPAC TEL: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC

AUTOPAC
233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.
Représentant au Manitoba
de Ward Mallette Comptables agréés

H. A. MAGNE
Comptable agréé
Henri Magne, B. Comm. C.A.
200 - 170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
233-7842

Brackman & Co.
Comptables généraux agréés
- Comptabilité
- Vérifications
- Impôts sur les revenus
- Services de gestion
- Informatique

Alan Brackman.
B.Comm.(Hons.) C.Ed., C.G.A.
Pièce 2 - 1808, rue Main
Winnipeg, Manitoba 338-7985

Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE BOHÉMIER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIENS
Gilbert et Gérald Bohémier

LES PETITES ANNONCES

À VENDRE: À Saint-Vital un "split level" de 4 chambres à coucher, 1 500 pieds carrés, 23 avenue Arden, vente privée. Composez le 253-0546.
620-

À VENDRE: À Saint-Claude, 320 acres avec ou sans machineries. Incluant une maison de 3 chambres à coucher. Téléphonez au 257-3153.
652-

DACTYLO BILINGUE pour tout genre de travail. Peut également faire de la correction. Travail rapide. Contactez Louise au 253-8794.
661-

VENTE: Privée, maison de trois chambres à coucher avec sous-sol complet sur un lot de (75 X 300) 23m X 121m entouré de beaux arbres. Grand jardin 58 000$ au 87 rue St-Gérard, Sainte-Anne, Manitoba. Composez le 1-422-5938.
666-

ON EST À LA RECHERCHE: d'un garage à Saint-Boniface où on pourra entreposer notre voiture renouvelée pendant l'hiver. S.V.P. signaler le 237-3220.
668-

À VENDRE: Réfrigérateur "Mc Clary" 30" X 64" en excellente condition. Prix 250$, cuisinière "general Electric" 24" prix 125$, sommier et pied de lit 39" prix 20$. Tél.: 1-878-2374.
669-

VENTE DE GARAGE: 4 familles ensemble organisent une vente le samedi 22 et dimanche 23 septembre au 259 rue Notre Dame à Saint-Boniface, de 10h00 à 16h00.
670-

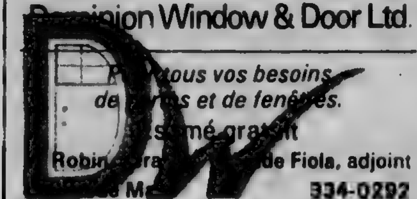
À VENDRE: secrétaire ancien en chêne avec chaise, 1 tiroir, très élégant, 36 X 24, prix à discuter. Appeler après 17h00 au 256-1317 ou 253-9355.
615-

GRANDE VENTE: Samedi le 22 septembre de 10h00 à 18h00 au 542 rue Langevin. Vous y trouverez: bicyclette de fille 6 à 7 ans, carosse pour bébé, chaise haute pour bébé, objet "collectibles" et plusieurs autres articles.
671-

HOMME CÉLIBATAIRE de 32 ans, désire rencontrer une femme entre 25 à 34 ans, but relation sérieuse. Répondez à La LIBERTÉ, C.P. 190, Boîte 5, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4
672-

HOMME dans la soixantaine désire couple ou dame pour partager une maison de 4 chambres à coucher, aider à entretenir, près de magasin et de l'église. Écrivez à La LIBERTÉ C.P. 190, Boîte 5, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4.
673-

À LOUER: À Saint-Boniface, libre pour le 1er octobre, logement de 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, laveuse et sécheuse sont fournies. 450$ par mois inclus les utilités et le stationnement. Composez le 237-4446 ou 237-5352.
674-

Fabrication Réparation
Dominion Window & Door Ltd.

Pour tous vos besoins de portes et de fenêtres.
Estimé gratuit
Robin ... de Fiola, adjoint
334-0292

Nous avons déménagé au
50, rue Archibald
Prix comptant
Turf... à partir de 3$98 la verge carrée. Dos en nylon caoutchouté... à partir de 4$98 la verge carrée Dos juté en nylon... à partir de 8$98 la verge carrée.
Comparez nos prix très bas
Pendant la semaine: ouvert jusqu'à 20h00
Le samedi jusqu'à 17h00
A & R CARPET 233-3061

Optométristes

DR D.W. MULHALL
OPTOMÉTRISTE
190, St. Annes Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 255-3990
R2M 3A1

DR. E.M. FINKLEMAN ET DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3880

Dr. R.J. Lecker **Dr. M.N. Lecker**
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6678



Park Florist
400, avenue Taché
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 237-3891 - 237-6158

POUR VOS SOIRÉES SOCIALES
RÉUNIONS, BANQUETS
"BEER GARDEN", etc...
adressez-vous à:
VICTOR'S WHOLESALE LTD
400, rue Marion
Louis et Gilles Marius, prop.

Entrepreneurs de Construction



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340



Agents d'immeubles

SONGEZ-VOUS CONSTRUIRE UNE NOUVELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12 MILLES DE LA MINT. LES SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRESSION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC. PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ PAUL'S REALTY AU 1-883-2434.

Les footballs au Canada...

"Il y a simplement trop de variations!



Roland Stringer

Le 5e QUART

Tom-casse-pas-ta-clavicule-avant-décembre-svp-Clements a beau mener la Ligue avec au-dessus de 2 500 verges de passes, cela n'empêche pas Art Asselta, l'entraîneur des quarts et des receveurs, de questionner la qualité des *footballs* au Canada.

On croyait que seul Reuben-étoffe-Berry, entraîneur désillusionné des Roughriders de la Saskatchewan, se plaignait de la qualité des ballons fabriqués par Spalding.

C'est ce que M. Berry avancait, après le match de la semaine dernière contre Toronto, comme étant la cause du nombre effrayant d'échappés *(fumbles)* connus cette année par nos voisins à l'ouest. 27 jusqu'à présent par rapport à dix au même temps l'an dernier! *(les Bombers en ont eu 21 cette année en comparaison de 16 l'an dernier.)*

Pour l'entraîneur Art Asselta, l'augmentation des échappés n'est surtout pas le résultat d'un ballon qui manque d'adhérence.

"La cause est plutôt psychologique. On contrôle les échappés par la technique. Ce qu'on remarque, c'est que ceux qui ont moins d'expérience à retourner les bottés, des nouveaux comme Hailey et Neiles, connaissent le plus d'échappés."

Par ailleurs, ce n'est pas Willard-on-pensait-qu'il-avait-la-tête-en-l'air-Reaves qui perd le ballon souvent. Lui qui a maintenant plus de 1 200 verges à son actif!

N'empêche que Coach Asselta critique la fabrication des ballons canadiens. "J'en ai souvent parlé avec les quarts. Nous sommes de l'avis que le ballon n'est pas à la hauteur. On dirait que chaque ballon cette année est différent de l'autre. Il y a simplement trop de variations!"

"Je pense que le ballon devrait être changé. Mais surtout, je pense qu'on devrait consulter les joueurs. Particulièrement les quarts. Après tout, c'est pas un vendeur qui est en mesure de suggérer des changements."

Que préconise donc Art Asselta? Un ballon qui ressemble plus à celui utilisé aux USA?

Pas nécessairement!

"Il faut reconnaître que notre ballon ne correspond pas à notre jeu. Le ballon est plus gros qu'aux États-Unis et se prête mieux à l'attaque au sol. Les Américains ont un ballon fabriqué pour la passe et notre jeu encourage beaucoup plus la passe."



Le ballon canadien ne semble tout de même pas poser trop de problèmes à Tom Clements et Jeff Boyd...

Transcona

Une augmentation d'élèves à l'École centrale est à signaler

L'école centrale, l'école d'immersion française de la division scolaire de Transcona-Springfield, compte actuellement 575 étudiants, soit une augmentation de 85 cette année. On apprend qu'il y a eu une inscription tardive de 22 étudiants pour la 7e année.

Voici la liste du personnel de l'école, qui se situe au 604 rue Day: (maternelle) Doreen Péloquin, Sr Doris Blanchette, Ghislaine Gosselin; (spiral) Jacqueline Labossière; (1ère année) Dianne Lussier, Cécile Farion, Lise Courcelles, Lucie Desharnais; (2e année) Evelyn Boode, Lucienne Gagnon, Cécile Bissonnette, Liette Préjet; (3e année) Hélène McCarthy, Gisèle Chartier, Huguette Gérardy; (4e année) Michelle Auger, Marcel Lebrun; (5e année) Céline Valois, Richard Gagnon; (6e année) Jeanne Purtill, Paul Bilodeau; (7e année) Albert Vermette, Victor Perrin; (8e année) Marielle Bosak.

En plus: (ressources) Jeanne Gougeon; (musique)Sonia Ostrowski; (art et musique) Michelle Johnson; (éducation physique) Luc Therrien, Victor Perrin; (laboratoire de la langue) Michelle Gervais; (bibliothécaire) Jacqueline Finlayson; (aide-auxiliaires) Juliete Lavallée, Paulette Claude, Diana Dégagné, Paulette Chartier, Lise Giesbrecht, Michelle Poirier à demi-temps; (concierges) Emile Meilleur, John Hadden, Dan Daneleyko.

La directrice de l'école centrale est Dolorès Aquin; l'assistante est Paulette Belot, et les secrétaires sont Albina Lapointe et, à demi-temps, Micheline Poirier. Pour tout renseignement, il faut composer le 224-4206.

Par ailleurs, ouvrons une parenthèse historique sur l'Assomption.

Extrait du Liber Historicus, paroisse de l'assomption: Le 3 août 1912 - par J.E. Louis Lee, ptre (premier curé de l'Assomption) "Je viens de terminer ma visite de paroisse. Je cherchai partout dans les limites de la paroisse de Transcona pour découvrir les catholiques. Maisons privées, magasins, bureaux, usines, hôtels, maisons de pensions; tout fut visité. Je m'adressai chez les Protestants et les Juifs. Après deux semaines de recherches, je trouvai le recensement suivant: 702 âmes; 124 familles: dont 53 de langue française, 10 de langue anglaise, 34 russe et gallicienne, 13 polonaise, 5 allemande, 2 italienne. En plus, 2 Autrichiens, 1 Danois, 1 Flamant, 1 Écossais, 1 Nègre. Autres détails: 7 mariages mixtes, 90 célibataires et 126 enfants de 5 à 16 ans."

Hélène BLAIS

Saint-Claude

Sr Augustine Rey est partie au Brésil

M. et Mme Auguste Rey ont célébré leur 50e anniversaire de mariage en août dernier. Ils étaient entourés de leurs huit enfants, dont deux religieuses, et quatorze petits-enfants.

La célébration était rehaussée par la présence de leur fille, Soeur Augustine, missionnaire au Brésil.

Après avoir passé la saison estivale avec ses parents et fêté avec eux leurs noces d'or, Augustine a pris l'envol une fois de plus pour Sao Paulo au Brésil.

Rose PHILIPPE



M. et Mme Auguste Rey avec leur fille

Saint-Léon

On prépare activement le 41e

Le personnel enseignant demeure le même à l'exception d'une personne.

C'est Soeur Brigitte Bissonnette, mo. qui prend charge du programme français de la première à la quatrième année, de la musique et l'éducation physique pour les quatre classes.

Elle se joint à Gilles Laurent, directeur, à Thérèse Champagne, mo. et à Marie Dacquay. Soeur Brigitte nous arrive avec une longue expérience d'enseignement à tous les niveaux au pays, ainsi qu'au Chad, en Afrique centrale.

Depuis trois semaines les dames sont à organiser le souper paroissial. C'est le 41e depuis ses débuts. On veut assurer une nourriture assez abondante pour recevoir 1000 personnes.

Au menu: de la dinde avec farce et sauce, des boulettes, carotte et maïs, pommes de terre pilées, salade, etc. Pour couronner le tout un morceau de tarte et une tasse de café ou thé.

Calendrier

Souper paroissial annuel le 30 septembre de 16h30 à 19h30.

Winnipeg

Un nouveau comité sera élu

Jeudi 27 septembre, à 19h30, au 600 avenue Bannatyne, aura lieu l'assemblée annuelle du comité culturel de Winnipeg.

Ce comité a été formé afin d'organiser des activités culturelles pour les personnes qui aiment parler français et qui habitent surtout dans le grand Winnipeg.

Les 7 membres du comité 1983-84 sont: Gérald Landino, président; Michel Fourcade, vice-président; Odette Jobin, secrétaire; Beverley Jolicoeur, trésorière; ainsi que Luc Allard, Yvonne Loiselle et Benoit Rémillard. Un nouveau comité sera élu à la réunion du 27 septembre.

Le comité a obtenu un réel succès avec les trois activités orgnisées en 1983-84: le concert Gerry et Ziz à l'automne, un déjeuner aux crêpes en février et un pique-nique en juin. Ça promet pour l'année culturelle qui commence!

La réunion sera suivie d'un vin et fromage.

Odette JOBIN

Calendrier:

Les feuilles d'or: rencontre tous les mercredis à 13h30.

En passant, soyez gentils avec les nouveaux

Dans la région, les récoltes sont terminées, exception faite des betteraves, du blé d'Inde et des "soleils".

Nos habitants doivent admettre que les rendements de céréales ont été exceptionnels, probablement les meilleurs jamais vus dans le coin, avec l'orge variant de 70 à 110 boisseaux à l'acre et les nouveaux blés "semi-dwarf" jusqu'à 65 boisseaux.

Les cultures spéciales (lin, canola, pois, fabas, etc.) ont bien rendu sans être extraordinaires. En fait, une excellente récolte dans la haute vallée de la Rouge, à part les bandes grêlées venant surtout du nord-ouest sur Rosenort, le nord et l'est de Morris.

Le temps des moissons amène aussi le début des classes. C'est le moment où les jeunes se retrouvent, contents ou pas, devant de nouveaux profeseurs.

Au secondaire, deux des vétérans nous ont quittés: Denis Clément pour prendre charge de l'élémentaire de Saint-Pierre, et Gilles Marion qui enseigne à Letellier.

En remplacement, Raymonde Dupuis devient professeur à plein temps, et un tout neuf nous arrive du Québec. Robert Velenczei, né à Saint-Jérôme, élevé à Sainte-Agathe-des-Monts, arrive de Sherbrooke où il a complété son baccalauréat en histoire-pédagogie. Robert dit qu'il aime les jeunes (surtout ceux et celles qui comprennent en classe!), un tas de sports et la musique rock. Même si son nom (d'origine hongroise) n'est pas aussi canayen que les nôtres, Robert et son épouse Josée sont les bienvenus à Saint-Jean.

En passant, pour que Josée ne s'ennuit pas trop, soyez gentils, gens de Saint-Jean, et aidez-les tous les deux à s'intégrer à la communauté!

Pendant que l'inscription au secondaire tombe à 170 élèves au lieu des 185 pour 1983-84, l'école élémentaire continue à augmenter lentement pour atteindre 167 jeunes, dont 29 en maternelle. Du côté personnel, Anne Landry remplace Lynne Manikel en 2e année, et Laurette Roy s'ajoute à la liste des assistantes spéciales.

En effet c'et l'automne, et pour quelques-uns, c'est le temps de refaire les stocks de filets pour l'hiver. Germain Vermette a déjà son ours, d'autres iront aux canards, aux oies ou aux chevreuils! Moi, je pars à la pêche avec les copains. Attention, les dorés et les brochets de la rivière Winnipeg!

Florent BEAUDETTE



Anne Landry, Laurette Roy, Lise Fournier et Sylvain L'abbée. (les deux dernières personnes sont membres de Katimavik et aides temporaires).



Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique

Avis d'audience

La Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique a organisé des audiences publiques afin d'entendre des soumissions orales discutant les exposés déjà reçu des parties interessées.

Le but de la Commission est d'enquêter:

1. le coût de la consommation des produits pharmaceutiques au Canada;
2. la procédure d'autorisation des nouveaux produits pharmaceutiques;
3. la structure en place de l'industrie pharmaceutique au Canada et à l'étranger;
4. les perspectives de croissance de l'industrie au Canada;
5. les effets sur l'industrie de la Loi sur les brevets et de la ligne de conduite régissant la concession de licences;

et d'autres points pertinents.

Les audiences auront lieu à Ottawa
au
Centre d'études fédéral
(amphithéâtre)
1495, chemin Heron

à compter de
14 h, le 17 octobre 1984

et se poursuivront les
18 et 19, du 22 au 26 octobre et du 29 octobre au 2 novembre.

Les séances débuteront à 9 h 30 le matin et reprendront à 14 h 15 en après-midi.

Pour de plus amples détails, adressez-vous à
Wendy Kennedy
Secrétaire de la Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique
1200, rue Bay, pièce 204
Toronto (Ontario) M5R 2A5
Téléphone: (416) 966-5565

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1984-75. Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir du 6 novembre 1984 au Regina Inn, avenue Victoria et rue Broad, Regina (Sask) afin d'étudier ce qui suit: **Campervilie Communications Centre Inc.** 5. CAMPERVILLE (Man). Demande (840031900) présentée par CAMPERVILLE COMMUNICATIONS CENTRE INC., case postale 64, Camperville, R0I 0J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion MF communautaire de langues anglaise et Saulteaux-/Cree à Camperville, devant opérer sur une fréquence de 106,7 MHz (canal 294) avec une puissance apparente rayonnée de 8 watts. La demande peut être examinée au: Bureau du conseil de Camperville, Camperville. **Société Radio-Canada.** 6. CRANBERRY PORTAGE (Man). Demande (840978-100) présentée par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion MF de langue anglaise à Cranberry Portage, devant opérer sur une fréquence de 88.9 MHz avec une puissance apparente rayonnée de 40.4 watts, pour retransmettre les émissions de CBW Winnipeg, Man. La demande peut être examinée au: Bureau de poste, Cranberry Portage. **Valley Cable Vision Ltd.** 7. HOLLAND (Man). Demande (840518-500) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Holland, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO—TV (ABC) Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) Winnipeg. CKYB-TV (CTV) Brandon. CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg. CKND-TV-2 (IND) Minnedosa, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Royal Municipality of Victoria Office, Rue Broadway nord, Holland. **Valley Cable Vision Ltd.** 8. ILE-DES-CHÊNES (Man). Demande (840526800) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Ile-des-Chênes, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO-TV (ABC) Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) Winnipeg. CKYB-TV (CTV) Brandon. CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg. CKND-TV-2 (IND) Minnedosa, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Village Insurance 7 Travel Agency, 478, rue Main, Ile-des-Chênes. **Valley Cable Vision Ltd.** 9. LORETTE (Man). Demande (840525000) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Lorette, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO-TV (ABC) Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV-2 (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Royal Municipality of Taché Office, 450, chemin Dawson, Lorette.

Cablo Man Inc. 10. LORETTE, ILE-DES CHÊNES (Man). Demande (840906-200) présentée par CABLO MAN INC. 807-310 Broadway, Winnipeg (Man), R3C 0S6, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir les localités susmentionnées en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: CBWT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg, Man. KOMO-TV (ABC) Seattle, Wash. WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) WTVS (PBS) CANCOM Detroit Mich. Programmation communautaire: TAUX PROETÉS: Tax mensuel maximal 20$00. Frais maximaux d'installation 30$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureau de poste de Lorette et de l'Ile-des-Chênes.

Où puis-je examiner les documents pertinents? Vous pouvez les consulter, durant les heures normales d'affaires à l'adresse indiquée ci-dessus, au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional: Édifice Kensington, 245, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306.

Comment puis-je faire parvenir mes commentaires? Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre. Vous devez indiquer de façon précise si vous **supportez**, vous vous **opposez**, ou vous **proposez des modifications à une demande. Notez qu'à la fois** le requérant et le Conseil doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Votre intervention doit être signée et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçue au Conseil au plus tard à la date limite d'intervention: 17 octobre 1984.

Comment puis-je avoir de plus amples renseignements? Si vous désirez mieux connaître les droits et obligations des participants à une audience publique, veuillez consulter "Règles et Procédures du C.R.T.C.", disponible au prix de 1$50 DLR au Centre d'édition du gouvernement canadien, Approvisionnements et services, Hull (Québec) K1A 0S9. Vous pouvez également communiquer avec la Direction des audiences publiques du C.R.T.C. au (819) 997-1328 ou 997-1027.

Canadä

Saint-Norbert

Un merci beaucoup en créole

Au-delà de deux cents personnes sont venues témoigner leur affection pour l'abbé Louis Bibeau lors d'un thé paroissial en son honneur le dimanche 9 septembre.

L'abbé Louis, fils de Louis et de Blanche Bibeau de Saint-Norbert, a été ordonné prêtre le 23 mars 1983 en Haïti, où il est resté au service de 25 000 âmes à Carrefour-Sanon dans le diocèse de Jérémie.

Il y a un mois, l'abbé Louis revenait dans sa famille pour un repos bien mérité. À cette occasion, les membres de la pastorale, de la ligue féminine et des Chevaliers de colomb, ont organisé un thé en son honneur, et aussi pour inviter les gens à venir en aide à ce missionnaire parmi les démunis de Haïti.

Ce fut une rencontre de parents et d'amis couronnée d'un franc succès. Au nom de tous, l'abbé Pierre Gagné a remis la somme de 6 734$ à l'abbé Louis, qui accepta ce cadeau non pas sans émotion, et avec une grande joie et beaucoup de reconnaissance.

C'est au nom de ses ouailles et dans leur langue, le créole, que l'abbé a dit "Mési, msi, ampil, ampil." Merci beaucoup.

Eugénie FERRÉ

Calendrier

Le club Oasis a repris ses activités régulières avec l'horaire suivant. Les mardis après-midi, bingo; mardis (19h30), les cartes; les jeudis (19h30) jeux de shuffle board.

Le jeudi 27 septembre à 19h30, soirée spéciale organisée pour célébrer les anniversaires du mois de septembre.



L'abbé Pierre Gagné s'adressant à l'assemblée avant de remettre le cadeau à l'abbé Louis Bibeau.

ATTENTION SVP!

Veuillez bien noter que la réunion des professeurs de français langue maternelle au **CUSB** se tiendra dans la salle académique *1032* et non plus dans la salle 2010 tel qu'annoncée.

RECTIFICATIF

Veuillez noter que le numéro de téléphone paru dans l'annonce de Ducharme Agencies à la page 15 de l'édition du 14 septembre aurait du se lire ainsi:

942-2491 code 3061

Mme Féodor Tougas (née Pamela Fontaine)

Paisiblement, après une longue maladie, est décédée le 2 septembre à 3h25 a.m. à la ville Youville de Sainte-Anne, à l'âge de 89 ans & 5 mois.

Née à St-Valérien, Qué. elle passa presque toute sa vie à Sainte-Anne, Man.

Elle laisse dans le deuil, onze enfants: Sr. Jeanne Tougas s.g.m. de Sainte-Anne, Edmond de Vancouver, Armande (Mme Louis Massicotte) Sainte-Anne, Armand et son épouse Jeanne D'Arc de Saint-Boniface, Agnès (Mme Wilfrid Rivard) Jos et son épouse Constance, Rita (Mme Jos Charrière), Annette (Mme Clément Charrière), Gérard et son épouse Emilienne, Yvonne (Mme Dollard Lévèque), Elise (Mme Guy Lambert), tous de Sainte-Anne.

Elle fut précédée par son époux Féodor en 1951, par une fille Fernande en 1933 et une autre fille Alice Layrin en 1981.

Elle laisse aussi 47 petits-enfants et 63 arrière-petits-enfants - 2 soeurs: Mme Aurore Cadorath et Mme Eva Bazinet de Winnipeg. Plusieurs belles-soeurs et beaux-frères.

Les prières eurent lieu à 6h30 p.m. mercredi le 5 septembre en l'Église de Sainte-Anne suivi de la messe des funérailles à 7h00 p.m. avec inhumation dans le cimetière de la paroisse.

Le Père Léonce Aubin, neveu de la défunte était célébrant, assisté du Père André Lassonde, vicaire, et du Père Louis Magnan, o.m.i. missinnaire au Lesotho. Les porteurs, lecteurs, quêteurs et servants de messe étaient tous des petits-fils et filles de la défunte.

La famille désire remercier les médecins de la Clinique de Sainte-Anne pour leur dévouement, ainsi que le personnel du Nursing de Villa Youville pour les bons soins prodigués à leur mère durant sa longue maladie.

La famille désire aussi exprimer de sincères remerciements à tous ceux qui se sont joints à eux pour les funérailles, qui ont montré leur sympathies soient pas offrandes de messes, fleurs etc. Un merci tout spécial aux prêtres, célébrant et concélébrants à l'organiste Mme Alice Langill, au Dr. Gérald Gobeil dirigeant et toute la chorale pour le magnifique chant rehaussant la cérémonie.

Merci aussi à la maison funéraire Desjardins qui était en charge des arrangements.

Eugénie Tellier

Paisiblement après une longue maladie au Foyer à Saint-Norbert, le jeudi 13 septembre 1984, Eugénie Tellier est décédée à l'âge de 84 ans.

Elle laisse dans le deuil trois soeurs et cinq frères aussi plusieurs neveux et nièces.

Les prières ont été récitées le samedi 15 septembre à 9h30 en l'église de Saint-Norbert suivi par la Messe de la Résurrection à 10h00 avec l'abbé Pierre Gagné célébrant. L'inhumation a suivi au cimetière de Saint-Norbert.

Les porteurs ont été six de ses neveux. La famille désire remercier le personnel du Foyer à Saint-Norbert pour les bons soins.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la charité de leur choix.

Les arrangements ont été confiés au Salon Mortuaire Desjardins.

Raoul Mager

Le vendredi, 7 septembre 1984, est décédé à l'Hôpital de Saint-Boniface, Raoul Mager du 285 Dumoulin, à l'âge de 76 ans.

Il laisse dans le deuil une soeur, Mme Marie J. Monnin; deux belles soeurs, Mme Eva Mager de Winnipeg, et Mme Yvette Mager de Québec; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La Messe de la Résurrection fut célébrée par M. l'abbé Gérard Dionne, lundi le 10 septembre en la Cathédrale de Saint-Boniface. L'inhumation eut lieu au cimetière de Saint-Boniface.

Les arrangements ont été confiés au Salon Mortuaire Coutu.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DÉCISION

Major E.E. Lecour Décision CRTC 84-739. Base des Forces canadiennes de Beauséjour (Man.) À la suite d'une audience publique tenue à Régina le 19 juin 1984, le Conseil approuve la demande de licence d'entreprise de réception de radiodiffusion présentée par le Major E.E. Lecour en vue de desservir la base des Forces canadiennes de Beauséjour, et distribuer les signaux du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. Le Conseil émettra une licence expirant le 30 septembre 1987, aux conditions de licence stipulées dans la présente décision et dans la licence qui sera émise. Le Conseil approuve, comme condition de licence, le tarif d'abonnement mensuel maximal projeté de 10$ et prend note que le titulaire n'imposera par un tarif d'installation.

Canadä

Saint-Vital



Voici les gagnantes de la Boni-Vital Fast Ball Squirt B Division. première rangée: Chantal Cloutier, Gina Gosselin, Shelly Grouette, Lise Durupt, Monique Durand. Deuxième rangée: Nicole Gaudry, Michelle Aquin, Colette Laurencelle, Andrée Huberdeau, Gigi Tremblay. Entraîneur: Marcel Durupt.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1984-75. Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir du 6 novembre 1984 au Regina Inn, avenue Victoria et rue Broad, Regina (Sask) afin d'étudier ce qui suit:**S.R.S. Lynn Lake** 11. LYNN LAKE (Man). Demande (840472500) présentée par S.R.S. LYNN LAKE, case postale 764, Lynn Lake R0B 0W0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir Lynn Lake, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: CBWRT (CBC/SRC) Lynn Lake, Man. CITV-TV (IND) Edmonton, Alta. CHCH-TV (IND) Hamilton, Ont. CHAN-TV (CTV) CANCOM Vancouver, C.B. Services radiophoniques: CHFI-FM Toronto, Ont. CIRFK-FM Edmonton, CBDU Lynn Lake, Alta. TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 21$00. Frais maximaux d'instalation 30$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureaux de district du gouvernement régional, 503, ave. Sherritt, Lynn Lake. **Valley Cable Vision Ltd.** 12. MANITOU, (Man). Demande (840519-300) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Manitou, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK—TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. WDAZ-TV (ABC) Devils Lake, N.D. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais Maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut

Valley Cable Vision Ltd. 13. MIAMI, (Man). Demanmde (840531800) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Miami, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. WDAZ-TV (ABC) Devils Lake, N.D. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise, La demande peut être examinée au: Royal Municipality of Thompson Office,. Rue Norton ouest, Miami. **Valley Cable Vision Ltd.** 14. MORRIS, (Man). Demande (840530000) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Morris, en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. WDAZ-TV (ABC) Devils Lake, N.D. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC-/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureau municipal, 207 nord, rue main, Morris.

Cablo Man Inc. 15. MORRIS, LETELLIER, DOMINION CITY ET ST-JEAN-BAPTISTE (Man). Demande (840907-000) présentée par CABLO MAN INC. 807-310 Broadway, Winnipeg, (Man), R3C 0S6, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir les localités susmentionnées en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: CBWT (CBC/SRC) CKND—TV (IND) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg, Mn. KOMO—TV (ABC) Seattle, Wash. WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) WTVS (PBS) CANCOM Detroit Mich. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 20$00. Frais maximaux d'installation 30$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bueraux de poste de Morris, Letellier, Dominion City et St-Jean-Baptiste.

Où puis-je examiner les documents pertinents? Vous pouvez les consulter, duant les heures normales d8affaires à l'adresse indiquée ci-dessus, au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional: Édifice Kensington, 245, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306.

Comment puis-je faire parvenir mes commentaires? Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre. Vous devez indiquer de façon précise si vous **supportez**, vous vous **opposez**, ou vous **proposez des modifications** à une demande. **Notez qu'à la fois le** requérant et le Conseil doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Votre intervention doit être signée et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçue au Conseil au plus tard à la date limite d'intervention: 17 octobre 1984.

Comment puis-je avois de plus amples renseignements? Si vous désirez mieux connaître les droits et obligations des participants à une audience publique, veuillez consulter "Règles et Procédures du C.R.T.C.", disponible au prix de 1$50 DLR au Centre d'édition du gouvernement canadien, Approvisionnements et services, Hull (Québec) K1A 0S9. Vous pouvez également communiquer avec la Direction des audiences publiques du C.R.T.C. au (819) 997-1328 ou 997-1027.

Canadä

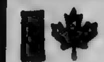
AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu BLANDINE PARADIS, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve de Joseph Alfred Paradis, du même endroit.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des sous-signés, Chambre 500, Édifice Canada Trust, 232 avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3C 0B1, le ou avant le 22 octobre, A.D., 1984.

Daté à Winnipeg, au Manitoba, ce 14ème jour de septembre, A.D., 1984.

MONK, GOODWIN & COMPANY
Procureurs de la succession



COMMISSIONS CANADIENNES DES TRANSPORTS

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS
À titre de renseignement

Référence No. 2-P148-141A, 146A (153/84) (OLPD)
Rôle No. 6984

AVIS PUBLIC MODIFIÉ

Requête par Pacific Western Airlines Ltd.
Pour autorisation pour le regroupement des permis A.T.C. 1788/68 (s) et 3205/81(S) et autorisation d'ajouter le point Thunder Bay, (Ontario).

Pacific Western Airlines est autorisé d'exploiter sous permis nos. A.T.C. 1788/68(S) un service aérien commercial (classe 1) afin de desservir les points Winnipeg, The Pas, Flin Flon, Lynn Lake, Churchill et Thompson, (Manitoba); Regina et Saskatoon, (Saskatchewan); Calgary et Edmonton (Alberta), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes F et G; et

Sous permis no. A.T.C. 3205/81(S) un service aérien commercial (classe 1) afin de desservir les points Calgary (Alberta), Brandon (Manitoba), et Toronto (Ontario) au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes F.

Pacific Western Airlines Ltd. a maintenant demandé l'autorisation pour le regroupement des permis nos. A.T.C. 1788/68(S) et 3205/81(S) et l'autorisation d'ajouter le point Thunder Bay, Ontario au permis consolidé.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard le 1er octobre 1984, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au Secrétaire du Comité des transports aériens à Ottawa, K1A 0N9.

B.W. Murray
Division des permis
pour le directeur suppléant
Direction de l'Exploitation (Permis)
Comité des transports aériens
Le 21 septembre 1984.

Canada



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS cachetées visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Administration des marchés, District de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4 900, rue Yonge (10e étage), Willowdale (Ontario) M2N 6A6, seront reçues jusqu'à 15 heures à la date déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, District de l'Ontario, Bureau dépositaire des soumissions, 4 900, rue Yonge (10e étage), Willowdale (Ontario); et de Travaux publics Canada, 540 ouest, rue Arthur, Thunder Bay (Ontario), sur versement du dépôt exigible.

PROJET

Numéro 183464 - pour Affaires indiennes et du Nord - Naitcatchewenin (Ontario), Réserve indienne 17A, Services municipaux

Date limite: le jeudi 4 octobre 1984

Dépôt: 100$

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la construction de Thunder Bay, B.P. 2000, Poste F, Thunder Bay (Ontario); de l'Association de la construction de Toronto, 1, ave Sparks, Willowdale (Ontario); et de l'Association de la construction de Winnipeg, B.P. 737, 290, rue Burnell, Winnipeg, (Manitoba).

Renseignements: (416) 224-4240.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme de chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

Le comité Manitobain d'aide aux sinistrés

Changement d'adresse

À partir du 26 septembre 1984,
le bureau du Comité sera situé
au sous-sol du: 207, rue Donald
Winnipeg (Manitoba) R3C 4A9
Téléphone: 945-3050



Manitoba

La Division Scolaire de la Rivière Rouge No. 17
est à la recherche

d'un professeur à plein temps
(temporaire) pour combler un poste
de 7e et 8e année combiné à Ste-Agathe

Durée du contrat:
12 novembre 1984 au 22 mars 1985

S'il-vous-plaît faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae au:

Directeur général
Division Scolaire de la Rivière Rouge No. 17
C.P. 219
St-Pierre-Jolys, Manitoba
R0A 1V0
Tél.: 433-7815

ERRATUM

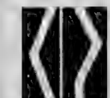
Dans l'annonce d'Air Canada intitulée

"Passez Noël en famille",

parue le 21 septembre 1984, on aurait du lire comme suit: *Envoyer vos cadeaux d'avance, à 25% de rabais - valide du 1er novembre au 15 décembre 1984.*

Air Canada regrète tout inconvénient que cette erreur aurait pu vous causer.

Air Canada.



LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA

est à la recherche

d'un(e) Secrétaire administratif(ve)

Fonction:

- effectuer les travaux de secrétariat y compris la rédaction de lettres, planification de réunions, recherche d'information pour divers rapports, classement et coordination de certains dossiers et sera également secrétaire au directeur général.

Exigences:

- excellente connaissance de la langue française parlée et écrite, bonne connaissance de la langue anglaise, bonne formation académique, une facilité de communication avec le public et un sens de l'organisation et esprit d'équipe, la connaissance du traitement de textes serait un atout.

Entrée en fonction: fin octobre

Traitement selon l'expérience et qualifications.

Faire parvenir votre demande d'emploi au:
Directeur général
La Fédération des Caisses Populaires du Manitoba
Case Postale 68
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4



Denis Longpré
255-4778

B. Bros
257-9692 code 06

LES TAUX D'INTÉRÊT BAISSENT
LA DEMANDE AUGMENTE
IL NOUS FAUT DES MAISONS À SAINT-BONIFACE.

S.V.P. appelez pour vente de votre maison.

DELBRO REAL ESTATE LTD

257-2528



Angèle Lacroix

L'administration et le personnel de DELBRO REAL ESTATE Ltée ont le plaisir de vous annoncer que Angèle Lacroix s'est jointe à l'équipe de St-Vital.

Angèle a hâte d'aider ses amis(es) avec leur service immobilier.

1549 St Mary's
257-2528
(24 heures)

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Prolongation de la période de dépôt des rapports des titulaires de licence portant sur les stéréotypes sexistes. Avis public CRTC 1984-226. Dans l'avis public 1983-211 du 16 septembre 1983, le Conseil a parlé de la mise en oeuvre des recommandations de son Groupe de travail sur les stéréotypes sexistes, particulièrement en ce qui a trait à l'auto-réglementation de l'industrie. Le Conseil a demandé notamment à toutes les titulaires de licence de présenter un rapport pour le 1er septembre 1984 sur les mesures qu'elles ont prises pour régler le problème des stéréotypes sexistes. À la suite de requêtes de la part de plusieurs titulaires, le Conseil annonce une prolongation au **30 septembre 1984** de la période de dépôt de ces rapports; toutefois, aucune autre prolongation ne sera possible. Comme le mentionnait l'avis public 1983-211, les rapports peuvent être brefs et leur format est laissé à la discrétion de la titulaire. Les rapports devront toutefois informer le Conseil des mesures prises en regard des préoccupations soulevées par le Groupe de travail et des lignes de conduite sur l'auto-réglementation de l'industrie proposées par l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR). Le Conseil exige en particulier que chaque titulaire lui fasse parvenir des renseignements sur la méthode utilisée pour traiter les plaintes relatives aux stéréotypes sexistes, les efforts exercés pour mieux sensibiliser son personnel à la question et tout colloque ou réunion qu'elle a organisé ou auquel elle a participé à cette fin. Le rapport devra indiquer si la titulaire a fait des efforts sérieux pour se pencher d'une manière sensible et pratique et ce, de façon suivie, sur la question des stéréotypes sexistes. Tous les rapports seront déposés au dossier public et un résumé de ces rapports sera inclus dans un rapport sommaire du Conseil sur les stéréotypes sexistes qui sera publié au printemps 1985 aux fins de plus amples discussions publiques. Le Conseil désire remercier les titulaires de licence qui ont déjà soumis leur rapport et faire état des efforts de l'ACR pour aider ses membres à préparer ses rapports.

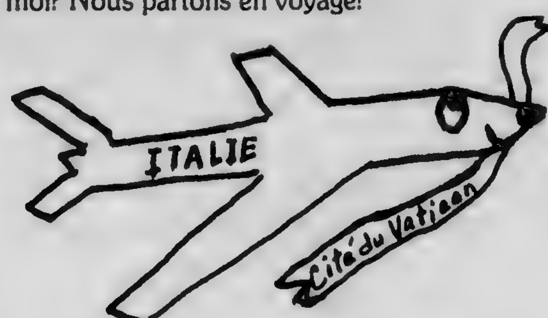
Canada

La page de Bicolo

EN VOYAGE!

Cette année je veux te parler de différents pays que tu connais ou ne connais pas encore. Il y a des grands pays et des petits; il y en a qui sont proches de nous. d'autres très loin. Je trouve cela excitant d'apprendre sur les pays et sur les gens qui y vivent.

Viens-tu avec moi? Nous partons en voyage!



Puisque c'est le temps de la visite du Pape au Canada, je vais te parler de l'Italie et plus particulièrement du plus petit État du monde:

La Cité du VATICAN.



Bonjour toi!

Que dirais-tu de faire le tour du monde avec moi?

Hé oui? Cette année je visite plusieurs pays. Viens-tu avec moi?

Bicolo

Nous traversons l'Atlantique pour arrivée avec une différence de 7 heures, en ITALIE.

L'Italie est un pays ensoleillé avec de très beaux paysages et d'innombrables édifices très anciens.

Comme tu l'as remarqué, ce pays est fait sous forme d'une botte. Il est entouré de la mer. Les îles de Sardaigne et de la Sicile font aussi partie de l'Italie.

Rome est la capitale et à l'intérieur de la grande ville de Rome il y a la cité du Vatican.



Les Italiens aiment bien manger. Voici le chef Petro avec un mets que tu connais, j'en suis sûre... écris son nom.



RECETTE
MINI PIZZAS

PETITES PIZZAS
FACILE À FAIRE!

Il te faut:
- 6 petits pains à hamburger (coupés dans le sens de l'épaisseur)
- 4 tranches de bacon coupées en petits morceaux
- 1 boîte de champignons coupés
- 1 petit oignon coupé
- ¼ cuillérée à thé de sel d'ail
- 1 cuillérée à thé d'orégano
- 1 boîte de sauce aux tomates (petite)
- 1 tasse de fromage râpé
- sel et poivre au goût

Ce que tu dois faire:
Fais cuire le bacon et les oignons jusqu'à ce qu'ils soient tendres.
Retire du feu et ajoute, en mélangeant, les autres ingrédients.
Dépose une cuillérée à table de ce mélange sur chaque moitié de pain beurré.
Dépose-les sur une tôle dans un four à 350° F jusqu'à ce que le fromage bouillonne, environ 15 minutes. Délicieux" Et si tu as des amis Italiens, invite-les!

Le Vatican est un État indépendant de l'Italie dont le chef est le Pape. Cet État est le plus petit du monde ayant une superficie de 0,44 kilomètres carré.

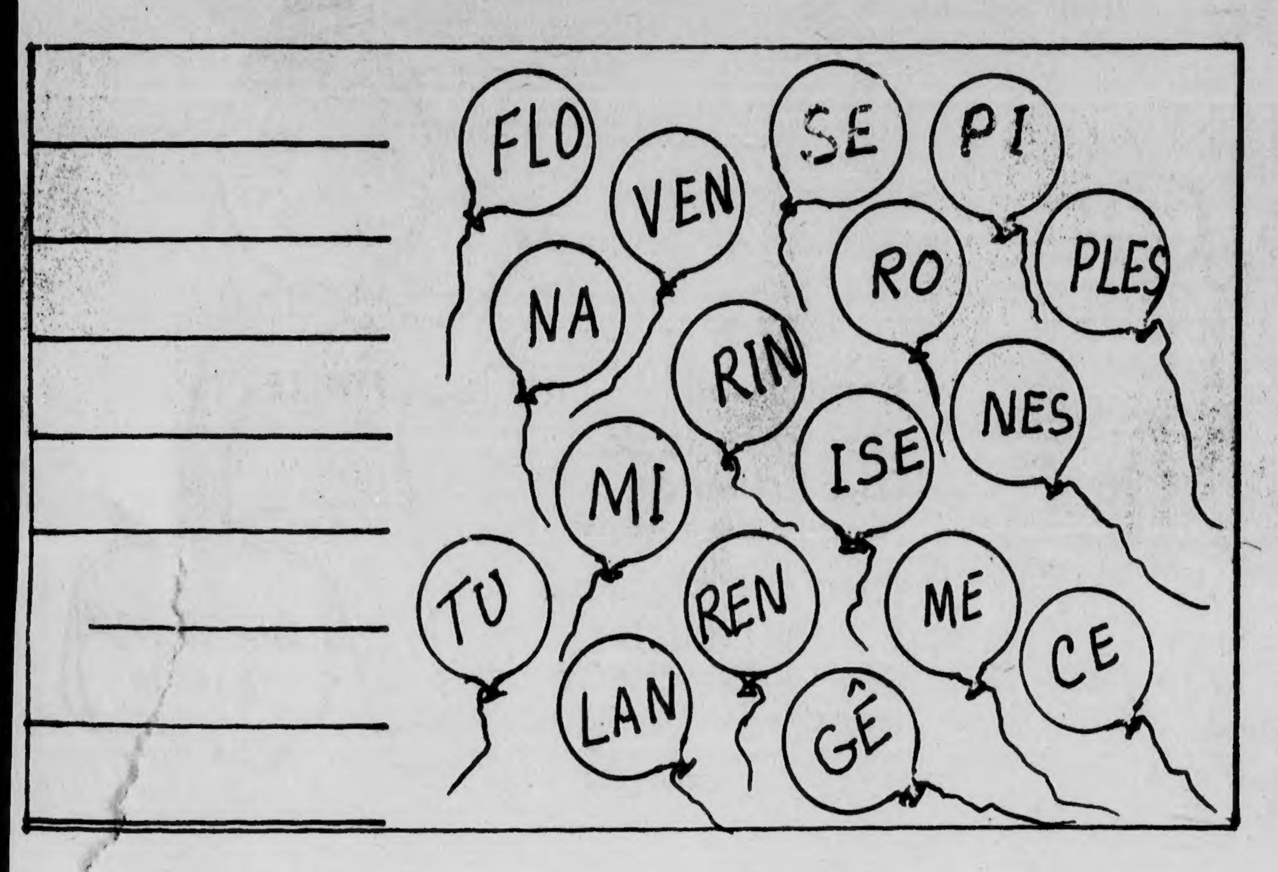
L'église de Saint-Pierre qui est au centre est la plus grande église de la chrétienté. Ce splendide bâtiment mesure 210 mètres de long et 115 de large. Sa coupole dessiné et décoré par le fameux artiste Michel-Ange s'élève à 132 mètres de haut. À certain jours de fête la Place Saint-Pierre peut contenir 400 000 personnes.



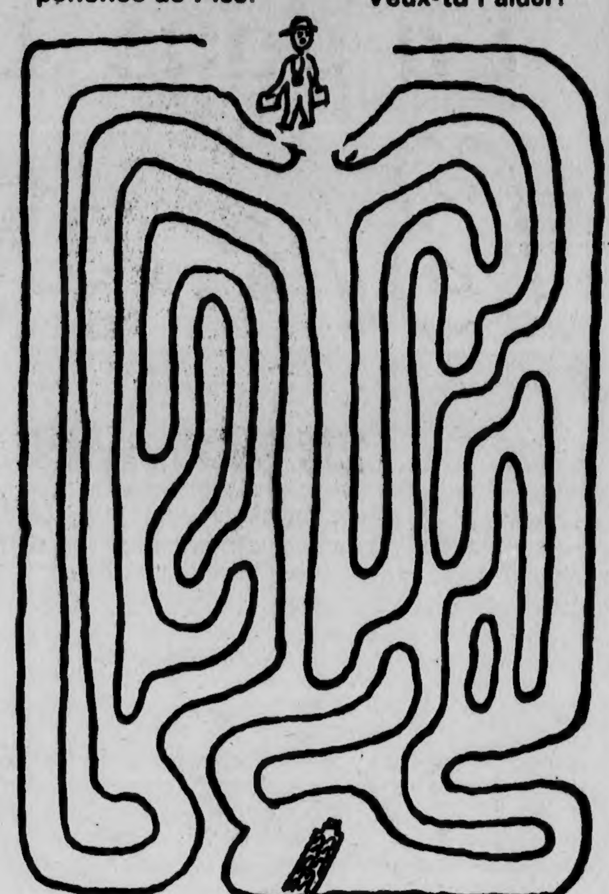
L'État du Vatican, avec sa population fixe d'environ mille habitants, possède de nombreux services, parmi ceux-ci: une gendarmerie, quatre bureaux de Poste, un tribunal, une imprimerie, un journal quotidien célèbre "l'Observatore Romano", une gare de chemin de fer, une station de radio, un téseau téléphonique, une centrale électrique et d'innombrables commerces. Elle émet aussi des timbres spéciaux et frappe sa propre monaie.

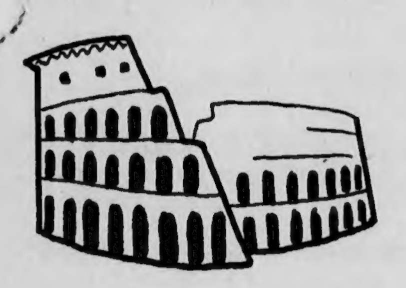
Elle possède des chefs-d'oeuvre dans ses musées et ses galeries d'art surtout dans la prodigieuse Chapelle Sixtine

Parmi les nombreuses villes d'Italie, j'en ai choisi 8 que j'ai cachées dans ces ballons. Peux-tu les trouver?



Ce touriste canadien désire visiter la tour penchée de Pise. Veux-tu l'aider?





Le fameux colisé de Rome bâtit en l'an 75 A.D.

Réponses villes d'Italie

Rome	Turin
Florence	Milan
Venise	Gênes
Naples	Pise



Membre gagnante: 7062
Chantal Gauthier 6 ans
110 rue Eaton, Winnipeg, Man.

ATTENTION...

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

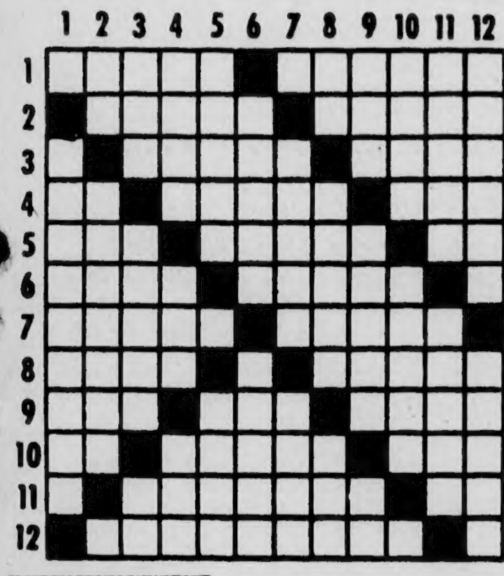
Club de Bicolo C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....

Adresse: ....

Code postal: .... **Âge.** ....

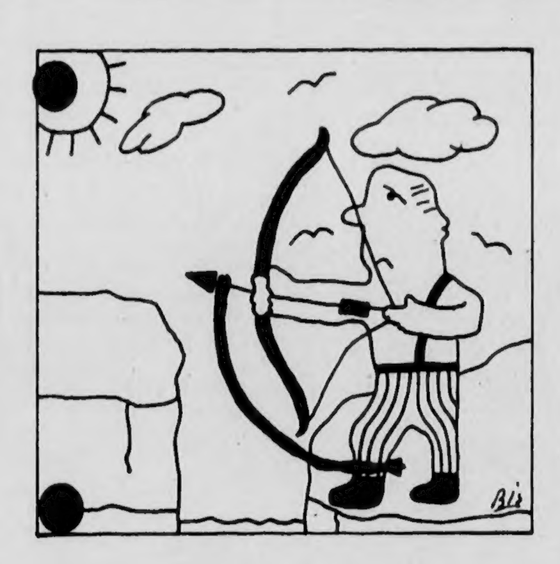


HORIZONTALEMENT

1–Titre de noblesse. – Ce qui rend une personne digne de louange.
2–Maladie des os. – Partie d'or fin.
3–Lui. – Il rauque, râle, beugle. – Amaigri.
4–Lui. – Dresse les cordelettes sur le dos d'un livre. – Manche au tennis.
5–Titre anglais. – Souveraine. – Pron. pers.
6–Fils d'Isaac. – Difficile à conduire.
7–Dans le corps (pl.). – Dit une seconde fois.
8–Riv. de France. – Sultan.
9–Affaibli. – Rôti. – Prén. masc.
10–Symb. chim. – Onguent qui a pour base la cire et l'huile. – Trois fois.
11–Prén. masc. – Abrév. de science.
12–Du verbe préparer.

VERTICALEMENT

1–Personne pauvre.
2–Prép. latine. – Qui aime la lecture.
3–Homme très avare. – Crier, en parlant du cerf. – Pron. pers.
4–Câble attaché à un ancre. – Adj. num. – Pied de vigne.
5–Grand fleuve africain. – Fit un rêve.
6–Aller à l'aventure. – Recouvrir d'une couche d'or.
7–Table de pierre creusée en bassin. – Vicié.
8–Abrév. d'école. – Greffes. – Art. de lancer.
9–Petit rongeur. – Gros canard. – Nég.
10–Membrane de l'oeil. – Tissu à claire-voie.
11–Corrompus. – Biscuiteries.
12–Tailler la tête d'un arbre. – Miséricorde.

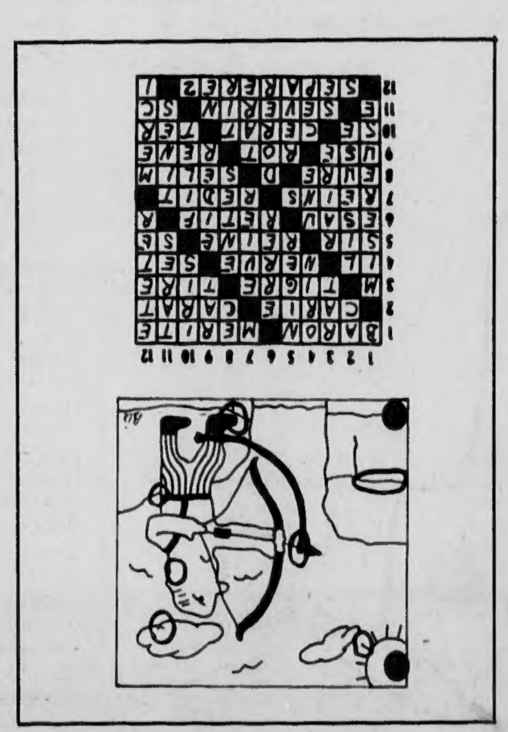




Trouvez les 7 erreurs.

Quel monde que le nôtre!






Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 201 - 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 1B2, seront reçues jusqu'à 11h30 (heure centrale normale) (heure centrale avancée) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, numéro de téléphone 949-2372.

SERVICE

**Winnipeg (Manitoba)
Centre régional des données fiscales
66, chemin Reenders
Déblaiement de la neige**

**Date limite: le mardi 16 octobre 1984
Dépôt: néant**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada


Transports Canada | Transport Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h00, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 15e étage, 333, rue Main, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

PROJET K-3036

DOSSIER: K-3036

**Description des travaux:
Contrat de déneigement,
Aéroport international de Winnipeg
Winnipeg (Manitoba)**

Date limite: Le 4 octobre 1984 à 14h00, heure locale

Dépôt: Chèque ou mandat-poste de 25$ payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

Réunion d'information: Le 20 septembre 1984 à 13h00, HEURE LOCALE, dans la salle du Conseil (pièce 403), bâtiment de l'administration, Aéroport international de Winnipeg, 200, avenue Wellington, Winnipeg (Manitoba)

Instructions

La garantie versée pour les plans et les stipulations du contrat doit l'être sous forme de chèque bancaire tiré à l'ordre du Receveur général du Canada; elle sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être présentée sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Pour tout renseignement d'ordre technique: appeler le (204) 786-4224.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, appeler le (204) 949-4329.

Canada

L'heure de tombée pour les annonces est le vendredi à 17h00


Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1984-75. Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir du 6 novembre 1984 au Regina Inn, avenue Victoria et rue Broad, Regina (Sask) afin d'étudier ce qui suit: **Valley Cable Vision Ltd.** 24. ST-PIERRE (Man). Demande (840528400) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir St-Pierre en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO-TV (ABC) CANCOM Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureau municipal, 466 sud, Sabourin, St-Pierre **Cablo Man Inc.** 25. STE-AGATHE, ST—ADOLPHE, LA SALLE (Man). Demande (840904700) présentée par CABLO MAN INC. 807-310 Broadway, Winnipeg (Man), R3C 0S6, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir les localités susmentionnées en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: CBWT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg, Man. KOMO-TV (ABC) Seattle, Wash. WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) WTVS (PBS) CANCOM Detroit Mich. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 20$00. Frais maximaux d'installation 30$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureaux de poste de Ste-Agathe, St-Adolphe et La Salle.

Valley Cable Vision Ltd. 26. ST-ANNE (Man). Demande (840524300) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir St-Anne en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO-TV (ABC) CANCOM Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND)

étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureau municipal, 180, rue Broadway, Treherne.

Où puis-je examiner les documents pertinents? Vous pouvez les consulter, durant les heures normales d'affaires à l'adresse indiquée ci-dessus, au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional: Édifice Kensington, 245, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306.

Comment puis-je faire parvenir mes commentaires? Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre. Vous devez indiquer de façon précise si vous **supportez**, vous vous **opposez**, ou vous **proposez des modifications** à une demande. Notez **qu'à la fois** le requérant **et** le Conseil doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Votre intervention doit être signée et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçue au Conseil au plus tard à la date limite d'intervention: 17 octobre 1984.

Comment puis-je avoir de plus amples renseignements? Si vous désirez mieux connaître les droits et obligations des participants à une audience publique, veuillez consulter "Règles et Procédures du C.R.T.C.", disponible au prix de 1$50 DLR au Centre d'édition du gouvernement canadien, Approvisionnements et services, Hull (Québec) K1A 0S9. Vous pouvez également communiquer avec la Direction des audiences publiques du C.R.T.C. au (819) 997-1328 ou 997-1027.

Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureau municipal, 181, rue Central, Ste-Anne. **Valley Cable Vision Ltd.** 27. TREHERNE (Man). Demande (840529-200) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir Treherne en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO-TV (ABC) CANCOM Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil

Canada


Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1984-75. Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir du 6 novembre 1984 au Regina Inn, avenue Victoria et rue Broad, Regina (Sask) afin d'étudier ce qui suit: **Cablo Man Inc.** 20. STE-ANNE, LA BROQUERIE, BLUMENORT, RICHER (Man). Demande (840905-400) présentée par CABLO MAN INC. 807-310 Broadway, Winnipeg (Man), R3C 0S6, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir les localités susmentionnées en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: CBWT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) CKY-TV CTV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg, Man. KOMO-TV (ABC) Seattle, Wash. WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) WTVS (PBS) CANCOM Detroit, Mich. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 20$00. Frais maximaux d'installation 30$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureaux de poste de Ste-Anne, Richer, Blumenort et La Broquerie. **Valley Cable Vision Ltd.** 21. ST-CLAUDE (MAN). Demande (840527600) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir les localités susmentionnées en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION ROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. KOMO—TV (ABC) CANCOM Seattle, Wash. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS:

Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureau municipal, 1ère rue sud ouest, St-Claude.

Valley Cable Vision Ltd. 22. ST—JEAN-BAPTISTE (Man). Demande (840532600) présentée par VALLEY CABLE VISION LTD., 114, rue Nelson, case postale 1266, Morden (Man). R0G 1J0, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise d'émission de radiodiffusion pour desservir St-Jean-Baptiste en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: WTVS (PBS) WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) CANCOM Detroit, Mich. WDAZ-TV (ABC) Devils Lake, N.D. CBWT (CBC/SRC) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC-/SRC) CKND-TV (IND) Winnipeg, Man. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 17$63. Frais maximaux d'installation 50$00. Le Conseil étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Gilles Radio & TV 119, rue Caron, St-Jean-Baptiste. **Cablo Man Inc.** 23. ST-MALO, ST-PIERRE-JOLYS, GRUNTHAL (Man). Demande (840909600) présentée par CABLO MAN INC. 807-310 Broadway, Winnipeg (Man), R3C 0S6 en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une entreprise de réception de radiodiffusion pour desservir les localités susmentionnées en distribuant les signaux suivants, reçus par satellite en provenance du réseau CANCOM et d'autres services de radiodiffusion. DISTRIBUTION PROJETÉE: Services de télévision: CBWT (CBC/SRC) CKND-TV (IND) CKY-TV (CTV) CBWFT (CBC/SRC) Winnipeg, Man KOMO—TV (ABC) Seattle, Wash. WJBK-TV (CBS) WDIV (NBC) WTVS (PBS) CANCOM Detroit Mich. Programmation communautaire: TAUX PROJETÉS: Taux mensuel maximal 20$00. Frais maximaux d'installation 30$00. Le Conseil

étudiera cette demande à l'audience publique si le ministère des Communications l'avise, sept jours avant le début de l'audience, que la documentation acceptable au plan technique lui a été soumise. La demande peut être examinée au: Bureaux de poste de St-Malo, St-Pierre-Jolys et Grunthal.

Où puis-je examiner les documents pertinents? Vous pouvez les consulter, durant les heures normales d'affaires à l'adresse indiquée ci-dessus, au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional: Édifice Kensington, 245, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306.

Comment puis-je faire parvenir mes commentaires? Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre. Vous devez indiquer de façon précise si vous **supportez**, vous vous **opposez**, ou vous **proposez des modifications** à une demande. Notez **qu'à la fois** le requérant **et** le Conseil doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Votre intervention doit être signée et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçue au Conseil au plus tard à la date limite d'intervention: 17 octobre 1984.

Comment puis-je avoir de plus amples renseignements? Si vous désirez mieux connaître les droits et obligations des participants à une audience publique, veuillez consulter "Règles et Procédures du C.R.T.C.", disponible au prix de 1$50 DLR au Centre d'édition du gouvernement canadien, Approvisionnements et services, Hull (Québec) K1A 0S9. Vous pouvez également communiquer avec la Direction des audiences publiques du C.R.T.C. au (819) 997-1328 ou 997-1027.

Canada

REPRÉSENTANT(E) DE GROUPE

Nous sommes à la recherche d'un(e) représentant(e) de groupe pour vente et service d'assurance-vie et d'assurance-générale aux Caisses populaires et Credit Unions du Manitoba.

Une expérience dans ces institutions ou autres institutions financières serait un avantage, cependant pas essentiel.

Nous offrons un programme de formation complet, salaire attrayant, dépenses payées et voiture fournie par la compagnie.

Pour ceux et celles qui sont ambitieux(ses) et possèdent une aptitude de vente, nous sommes intéressés à vous rencontrer.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae en inscrivant confidentiel sur l'enveloppe à:



Fabien Desmarais
Directeur de District
Le Groupe Cumis Limitée
700 - 215, rue Garry,
Winnipeg, Manitoba
R3C 3P3

LE COLLÈGE COMMUNAUTAIRE
DE SAINT—BONIFACE

Cours de Micro-ordinateur

du 15 octobre au 20 décembre 1984
de 17h30 à 19h30 tous les lundis et les mercredis

Frais d'inscription: 60$00

Objectifs: Familiariser les étudiants(es) à l'utilisation des micro-ordinateurs afin de leur permettre de résoudre des problèmes de vie courante. Des laboratoires et des travaux pratiques sont prévus. Aucune connaissance préalable en informatique n'est requise.

Professeur: Bernard Viau

Inscriptions en personne ou par téléphone au Secrétariat avant le 10 octobre 1984.

Pour plus de renseignements, prière de s'adresser à:



Simone Gauthier
Collège communautaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7
(tél.: 233-0210)

Avis aux exploitants agricoles

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE DU MANITOBA
tient à informer tous les exploitants agricoles qu'à partir du 19 septembre 1984 ses bureaux de Portage-la-Prairie seront dorénavant ouverts tous les mercredis au lieu de tous les vendredis.

Agent régional: Gerry Leclerc

SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE
DU MANITOBA
Édifice provincial
25, rue Tupper nord
Portage-la-Prairie (Manitoba)



Agriculture
Manitoba

Dr. Bruce N. Rosner et Dr. Steven Mintz

sont fiers d'annoncer l'association de

Dr. Denis R. Champagne

dans la pratique d'Optométrie

Sur rendez-vous seulement

Tél.: 224-2254

212, av. Regent ouest,
Transcona

Le Centre d'Âge d'Or de Saint-Boniface
est à la recherche

d'un(e) adjoint(e) au directeur

à plein temps.

Ce poste exige une capacité de travailler avec des aînés(es), des groupes et avec des individus, un bon usage de ressources communautaires et un sens du développement de la programmation et du leader-ship. L'adjoint(e) devra fournir des informations et des services, recruter, former et surveiller les travailleurs bénévoles, visiter les personnes d'âge d'or à domicile et diriger un bureau.

La connaissance du français et de l'anglais est essentielle. Un secondaire complet ainsi que de l'expérience en service social sont le minimum requis. Le salaire varie de 12 963$ à 16 405$ (présentement en négociations). Une semaine de 35 heures avec congé annuel libéral ainsi que plusieurs avantages supplémentaires sont offerts.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae avant le 28 septembre 1984 à:



M. Garth Tencha
Directeur du Centre d'Âge d'Or
187, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3C6

ANALYSTE DE MARCHÉ

Une importante agence canadienne de commercialisation des céréales recherche un(e) analyste de marché pour le comptoir Afrique et Moyen Orient. Le titulaire du poste a la responsabilité de la surveillance et de l'analyse, sur une base continue, de tous les indicateurs de production, de consommation et de commerce des céréales des principaux pays producteurs et importateurs de cette région. L'analyste conseillera la direction quant aux stratégies à adopter au niveau de la commercialisation et il fournira la documentation nécessaire lors des négociations. Le titulaire aura à voyager en pays étrangers.

QUALITÉS REQUISES: Diplôme d'une université reconnue (de préférence au niveau de la maîtrise) dont une formation générale en économie, gestion des affaires, science politique, sociologie, histoire, etc.; une bonne connaissance des deux langues officielles dans les formes écrites et parlées (et même de plusieurs autres langues, surtout l'arabe, serait très utile), ainsi qu'une bonne compréhension de l'agriculture canadienne.

Un salaire très compétitif et des avantages sociaux intéressants sont offerts.

Prière de s'adresser à:

Case postale 816
Winnipeg, Manitoba
R3C 2P5

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(E)

La Division Scolaire
de la Rivière Rouge No. 17
est à la recherche d'une personne
pour combler le poste
de secrétaire-trésorier(e)

Exigences: La personne choisie devra: avoir de l'expérience dans la comptabilité; connaître le service de paye par ordinateur; avoir de l'expérience en administration, préférablement dans le domaine de l'éducation; posséder la facilité de communiquer par écrit et oralement.
Être bilingue (français et anglais / parlé et écrit). Voir à la préparation et contrôle de budgets.

Salaire: D'après les qualifications.

Faites parvenir vos demandes avec votre curriculum vitae au plus tard le 26 septembre 1984 à:

M. Omer Fontaine, Directeur général
Division Scolaire de la Rivière Rouge No. 17
C.P. 219
St-Pierre-Jolys, Manitoab
R0A 1V0

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 201 - 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 1B2, seront reçues jusqu'à 11h30 (heure centrale avancée) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, numéro de téléphone 949-2372, sur versement du dépôt exigible.

PROJET

No. 000577
- pour - Pêches et Océans
Balsam Bay (Manitoba)
Améliorations du port

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de la Winnipeg Construction Association et la Manitoba Heavy Construction Association.

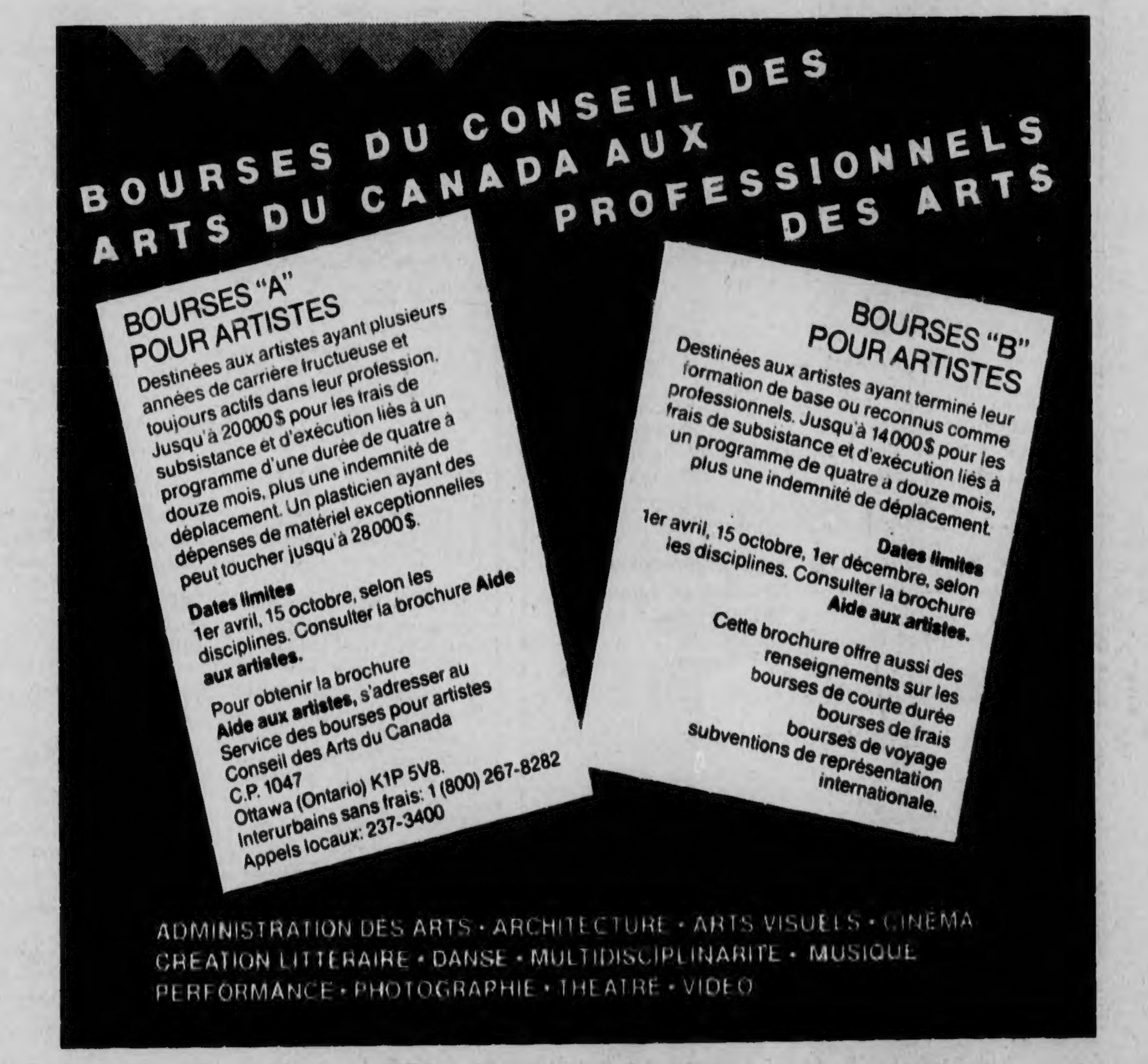
Date limite: le mardi, 2 octobre 1984
Dépôt: 25$

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



PASSEZ NOËL EN FAMILLE!



LE SOLDE DE PLACES DE NOËL D'AIR CANADA

EN VIGUEUR PARTOUT AU CANADA DU 15 DÉCEMBRE 1984 AU 14 JANVIER 1985.

Air Canada devient Air Noël, cette année, pour tous ceux qui désirent passer le Temps des Fêtes en famille. Elle le fait par le biais d'un solde de places qui n'aura pas son pareil de sitôt.

Ce n'est pas d'hier en effet, qu'Air Canada réunit les familles à Noël. Elle sait donc s'y prendre.

Jugez-en plutôt.

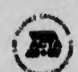
Solde de places

- Des tarifs spéciaux pour les parents
- Des tarifs *super* spéciaux pour les enfants (2 à 11 ans)

Avec possibilité d'escale sans frais supplémentaires et rabais spéciaux pour l'envoi des cadeaux.

Autres tarifs spéciaux

- Des tarifs spéciaux pour les grands-parents (65 ans et plus)
- Les tarifs pour enfants valent aussi pour les U.S.A.



L'offre est tellement intéressante qu'elle l'est même pour ceux qui n'ont pas de famille à visiter!

Pour en profiter, appelez Air Canada à 943-9361 ou communiquez avec un agent de voyages.

FAMILLES

Quelle joie ce sera pour les enfants de voyager en avion, à Noël! Et nous pouvons même leur préparer un menu spécial: il suffit de nous en avertir d'avance. Leurs tarifs sont basés sur celui d'un enfant de 2 à 11 ans voyageant avec un(e) adulte.

De Winnipeg (aller-retour) à:		Vancouver	Toronto	Montréal
1 personne	Tarif courant	510 $	434 $	500 $
	Tarif du solde	269	239	275
1 parent et 1 enfant		344	314	350
1 parent et 2 enfants		419	389	425
2 parents et 2 enfants		688	628	700

GRANDS-PARENTS

Il est parfois difficile de voyager avec de jeunes enfants. Alors, pourquoi ne pas fournir aux grands-parents l'occasion de vous rendre visite? Rien ne leur fera plus plaisir.

De Winnipeg (aller-retour) à:		Vancouver	Toronto	Montréal
Par personne, 65 ans et plus	Tarif courant	510 $	434 $	500 $
	Tarif du solde	179	152	175

ESCALES

Certaines familles étant très éparpillées, Air Canada consent, à l'occasion de ce solde, un privilège inusité: celui de l'escale. Il suffit d'acheter un billet aller-retour pour pouvoir arrêter – une fois – visiter quelqu'un en route.

ENVOYEZ VOS CADEAUX D'AVANCE

Ce n'est pas drôle d'être chargé de paquets en voyage. Profitez donc de cette offre d'Air Canada en appelant à 786-6711 ou en communiquant avec un agent de voyages. *À noter:* aucune enveloppe Airvelop ne sera acceptée. N'auront droit aux rabais que les voyageurs profitant du solde. Il y aura ramassage et livraison porte à porte. S.V.P. n'allez pas vous-même porter vos cadeaux à l'aéroport.

Joignez-vous à l'Aéroplan. Vous pourrez profiter de plusieurs milles en prime!

CONDITIONS – Date limite du dernier vol sortant: 12 janvier 1985. Les places sont limitées. Certains vols peuvent afficher «complet». Les tarifs sont soumis à l'homologation gouvernementale. Voyez Air Canada ou un agent de voyages pour tous les détails, conditions et restrictions concernant la longueur des séjours et les dates de départ/retour.
DRF13001

L'Air de Noël le plus aimé au pays.

AIR CANADA